

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

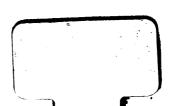


GERMAN GRAMMAR

E.S. SHELDON

D.C. HEATH & CO.

TA . TITE . 371



3 2044 102 863 891

,

SHORT

GERMAN GRAMMAR

FOR

HIGH SCHOOLS AND COLLEGES.

BY

E. S. SHELDON,
TUTOR IN GERMAN IN HARVARD UNIVERSITY.

BOSTON:
PUBLISHED BY GINN, HEATH, & CO.
1883.



Copyright,
By E. S. Sheldon,
1879.

PREFACE.

In the preparation of this Grammar it has been my object to make as short a statement of principles as is consistent While intending to omit nothing with perfect plainness. essential. I have endeavored to gain space and make the student's work easier by short and clear statement, and by omitting many details which really give little or no assistance in reading German. The ability to read German is, in my opinion, of far more importance than the ability to speak it, though when an extended course in German can be given, attention should of course also be paid to the spoken lan-It is believed that this book can be used with advantage by all students who are sufficiently advanced not to be troubled by the common grammatical terms, though it was originally planned only for college students. I have throughout avoided useless technicalities of language.

The illustrative examples and also the exercises have been purposely made to contain simple and common words which occur often in ordinary prose. The exercises can of course easily be increased by the teacher, if more are desired. The rules for the order of words are given as occasion arises, and illustrated in the exercises, and a brief summary is given later for convenience of reference. It is hoped that this subject has thus been made easier for the student.

The German constructions which differ so slightly from English as not to occasion difficulty in reading have received less attention; in my opinion these can be best learned by practice in reading and in translating into German. Such practice in translation into German might profitably follow the study of the grammar; but reading German need not be so long delayed. I feel sure that the best results come from beginning to read early, and beginning as soon as possible practice in reading at sight, which is of course made easier by some knowledge of the methods of derivation of words. This gives, too, a kind of training which the study of a language ought to give.

The grammars I have consulted most are Whitney's, Ahn's, and Otto's, in English, and Heyse's in German. I have also made frequent reference to Sanders's large lexicon, and to his Wörterbuch ber hauptschwierigkeiten in ber beutschen Sprache.

In conclusion, I wish to express my thanks to the professors of the German department, and others who have given me encouragement and assistance. I am under especial obligations to Dr. Emerton, now connected with the department of History in this University, from whom I have received many valuable suggestions.

HARVARD UNIVERSITY, July, 1879.

TABLE OF CONTENTS.

THE NUMBERS REFER TO SECTIONS.

ALPHA:	вет А	ND	PR	ONU	UN	CI	ΑΊ	'IC	N												1-7
DECLE	NSION .																				8
ARTICI	ES .																				9
NOUNS																					10-17
	Rules 1	FOD	Gen	מיוח																	10
	STRONG															·	Ť	•	Ī		11-15
	Irregu																			Ī	16
	Proper			MO			•				-	•		-	•					Ī	17
	1 KUPBK	IVA	m E S	•	•	•	ER	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	•	•	•	
										•											40.00
ADJEC'			•		•							•	•	•	•	•	•	•	٠	•	18–28
	Inflect	tion,	Ex	ERÇ	ISE	8	3, 4	4							•				•	-	18-23
	Compar	1801	٠																	•	24-28
PRONO	UNS.																				29-48
	Person	AL																			29-32
	Possess																				33-35
	Demons	TRA	TIVE																		36-38
	Interro	OGAT	IVE																		39-41
	RELATI	VE.	AND	Pos	ırı	ON	0	F	VE	RB	IN	R	EL	AT:	IVE	C	LA	usi	ES		42-46
	OTHER																				46-48
					1	Ex:	ER	cis	ES	5.	6.										
NUMER	AT.S									-,											49_52
A OM DA	TELLO .	• •		•	•	•	. •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	10-02
						E	ΧE	RC	ISE	7.	•										
VERBS						•			•												53-95
	Метно	DS O	r Co	ONJI	JG A	TI	ON														53-56
	Auxili	ARIE	s ha	ıben	. 1	ieiı	t.	юc	rbe	n											57-60
	WEAK		•				•					RTI	CII	PLI	es	AN	D	In	FIN	11-	
	TIV																				61-64
					1	EΨ	ED	~1e	r a	R	0		-			•	Ť	-	Ť	·	

CONTENTS.

Strong Verbs	. 65–67
Passive Voice	. 68–73
Infinitive and Participle	. 74-76
Impersonal Verbs	. 77– 78
MODAL AUXILIARIES	80-87
Conditional Sentences; Order of Words after wenn . Exercises 16, 17.	86, 87
INSEPARABLE AND SEPARABLE PREFIXES	88-95
Inseparable Prefixes	88, 89
Separable Prefixes; Order in Dependent Clauses Exercises 18, 19.	90–95
ADVERBS AND PREPOSITIONS	96–102
CONJUNCTIONS	03–106
ADDITIONAL USES OF NOUNS, PRONOUNS, AND VERBS 1	.07-122
Expressions of Quantity	107
Uses of the Cases	08–115
Uses of the Moods and Tenses 1 Exercises 26, 27.	16–122
SUMMARY OF THE RULES FOR ORDER OF WORDS	23-126
COMPOSITION AND DERIVATION OF NOUNS, ADJECTIVES, AND VERBS	27–13 0
CORRESPONDENCES OF CONSONANTS IN GERMAN AND ENGLISH	181
LIST OF STRONG AND IRREGULAR VERBS, VOCABU- LARIES, AND INDEX	77-103

GERMAN GRAMMAR.

Alphabet and Pronunciation.

1. GERMAN is usually printed with the following letters: -

		German Name.	Roman · Equivalents.			German Name.	Roman Equivalents.
A	a	ah	a	N	n	en	\mathbf{n}
28	b	bay	b	Ø	0	oh	0
C	C	tsay	c	P	þ	pay	p
Ð	þ	day	d	Q	q	koo	q
Œ	e	ay (in day)	e	97	r	ere (in there)	r
\mathfrak{F}	f	ef	f	©	Í, S	es	8
Ğ	g	gay	g	X	t	tay	t
ø	ĥ	hah	h	u	11	00	u
Š	i	ee	i	23	b	fou (in found) v
\$ 3 3 8	i	yot	j	W	w	vay	\mathbf{w}
R	ť	kah	k	æ	£	ix	x
B	l	el	1	Ð	ij	ipsilon	у
M	m	em	m	Š	ð	tset	Z

- 2. The letters f, f (d), f, m, n, p, p, q, are pronounced as in English. None of the letters are silent, except sometimes f (but see 5).
- a is pronounced like a in father, Vienna, never like a in hand: as Name, name; Land, land.
- b like b in English, but when final like p: as Bett, bed; Staub dust; Raub, prey; ab, off.

- c before a, v, u, or a consonant, is like k, before other letters like ts: as Casus, case; copi'ren, copy; Centner, hundredweight; Citro'ne, lemon.
- b like d in English, but when final like t: as Ding, thing; Hund, dog; wild, wild. bt is like t, as tobt, dead; tödten, kill.
- e is like a in fate, when short like e in net: as geben, give; Rest, nest.
- g is like g in go, get, but when final like & (see 4): as ganz, whole; geth, yellow; Gift, poison; ruhig, quiet; Tag, day.
- h is like h at the beginning of a word and in the endings heit and haft; elsewhere it is silent. Examples: Hand, hand; hohl, hollow; Rahn, boat; ohne, without; sehen, see; That, deed; Thurm, tower; Wildheit, wildness; tugendhaft, virtuous.
- i is like i in caprice; when short, as it usually is, like i in pin: as Maschine, machine; bitter, bitter.
- i is like y: as Jahr, year.
- ng is like ng in sing, singer, not as in longer: as Finger, finger; länger, longer.
- o is like o in note, omit, never like o in not; as Ion, tone; Stroh, straw. The short o is nearly like o in stone, as often heard in New England: as toll, mad; Sonne, sun; Sommer, summer.
- In pf both letters are pronounced: as Pfund, pound; Pferd, horse.
- q only occurs in qu, which is pronounced between qu and kv: as Qual, torment, Quelle, source.
- r is slightly rolled or trilled: as reben, speak; Horn, horn; Mutter, mother.
- f is like s in sing, except when between vowels, or initial before a vowel. It is then like z. At the end of a word the form s is used. In initial fp, ft, f is nearly like sh. Examples: es, it; haue, house; Aft, branch; hafe, hare; singen,

- sing; Sohn, son; so, so; spalten, split; Spiel, play; Stadt, town; stolz, proud.
- t is like t in English; but in the ending tion it is like ts: as Nation, nation; th is like t (see examples under h).
- **u** is like u in rule, when short like u in pull: as gut, good; Mund, mouth. See also q.
- b is like f in English; between vowels and in foreign words like v: as voll, full; Stlave, slave.
- m is like v in English; as Bind, wind; Beg, way.
- h is usually pronounced like i: as Inrann', tyrant.
- 3 is like ts: as zehn, ten; zwei, two.
- 3. Modified Vowels and Diphthongs. At, \(\vec{u}\), is the modified form of \(\vec{u}\); it is pronounced like \(\vec{e}\), or more exactly like the French \(\vec{e}\). Ot, \(\vec{u}\), the modified form of \(\vec{v}\), is pronounced like the French \(\vec{e}\). Ite, \(\vec{u}\), the modified form of \(\vec{u}\), is pronounced like the French \(\vec{u}\). Examples: Aerger, vexation; Thrane, \(\text{tear}\); alter, \(\vec{o}\)der; Oel, \(\vec{o}\)i; Künig, \(\king\); 3wölf, \(\text{twelve}\); Uebel, \(\vec{e}\)i; für, \(\vec{f}\)or; füffen, \(\king\).

Historically these vowels come from a, v, u, modified by an i or j, which originally was in a following syllable; but in pronunciation they are very distinct: i is e modified by rounding the lips, and i is i modified in the same way.

The diphthongs are: ai and ei, each pronounced like i in pine; au, like ou in bound; eu and äu (the modified form of au), nearly like oi in boil; ui, like we. Examples: Kaiser, emperor; Seide, silk; Haus, house; Freund, friend; Häuser, houses; Aeuglein, little eye; psui, fie.

 Buch, book; auch, also; recht, right; Licht, light; Bache, brooks; Röche, cooks; Bücher, books; leuchten, shine; räuchern, smoke; Eiche, oak; folcher, such; mancher, many; durch, through; Blumschen, little flower; Stüdchen, little piece.

When initial, to before e and i has the palatal pronunciation, before other letters it is usually like k: as Chemic, chemistry; Chor, choir.

The combination $\mathfrak{H}(\mathfrak{H})$ is pronounced like x, if all three letters belong to the stem of the word: as $\mathfrak{D}\mathfrak{H}(\mathfrak{e}, ox; \mathfrak{Fuche}, fox;$ otherwise \mathfrak{H} and $\mathfrak{f}(\mathfrak{k})$ are separated in pronunciation: as nachselen, look after (nach and selen).

in is pronounced like the English sh as Fifth, fish; shou, beautiful.

The double letter β (sz) is pronounced like s; it is written instead of β at the end of a word, after a long vowel or diphthong, and before a consonant. In Roman letters ss is generally used. Examples: $\Re u\beta$, nut; $\beta u\beta en$, push; er ha\u00e4te, he hated (from ha\u00e4en, hate).

- \$ is pronounced like ts: as Nep, net; sipen, sit; jest, now.
- 5. QUANTITY. A vowel is generally short before two consonants or a double consonant; it is long when doubled, when followed by h, and sometimes before h. Only a, e, and a can be doubled, and if a double a or a is modified only one vowel is written. The long sound of i is generally written ie. The first vowel is short in Stadt, town; himmel, heaven; hassen, hate; high, heat; Kind, child: it is long in Staat, state; Saal, hall (pl. Sale); Meer, sea; Boot, boat; lahm, lame; Huh, foot (pl. Huhe); stohen, push; Biene, bee.
- a. In some words where ie is unaccented e is pronounced separately from i; they are mostly from Latin words ending in ia; as Fami'lie, family; Sta'lien, Italy.
- 6. ACCENT. The accent is generally on the root syllable, and in compounds on the first member: as Spaß'haftigseit, jocularity (from Spaß, jest); eis'falt, ice-cold (from Eis, ice, and talt, cold);

Luft'spiel, comedy (from Luft, pleasure, and Spiel, play); aus'gehen, go out (from aus, out, and gehen, go).

But the inseparable prefixes be, emp, ent, er, ge, ver, zer, are never accented, and in compound particles the accent is usually on the last member: as Gebet', prayer (from beten, pray); versprechen, promise (from prechen, speak); dahin', thither (from da, there, and hin, hence); womit', wherewith (from wo, where, and mit, with).

These rules for accent of course do not apply to foreign words, which often accent the last syllable. Words in ei also accent the last syllable: as Rinderei', childishness (from Rind, child). Verbs in -iren (-ieren) accent the i: as spazie'ren, walk. Leben'dig, living, accents the second syllable.

7. CAPITAL LETTERS. Every noun or word used as such must begin with a capital, also the personal pronoun Sie, you, and the possessive Ihr, your. Adjectives of nationality do not begin with a capital: as english, English; französisch, French; deutsch, German.

Declension.

8. There are in German four cases, — nominative, genitive, dative, and accusative, — two numbers, and three genders. Those words which in the singular have different endings for the different genders (i. e. adjectives and words similarly declined) have in the plural the same form for all three genders.

Articles.

9. The articles are declined as follows:—

	1	ver, the.		ein, a, an.			
	81	INGULAR.		PLURAL.		SINGULAR.	
	Masc.	Fem.	Neut.	All Genders.	Masc.	Fem.	Neut.
N.	der	die	bas	die	ein	eine	ein
G.	bes	ber	des	ber	eines	einer	eines
D.	bem	ber	bem	ben	einem	einer	einem
A.	ben	die	bas	die	einen	eine	ein

- a. In the accusative neuter and the dative of all genders, there often occur contractions with prepositions: am (an bem, at the); im (in bem, in the); vom (von bem, of the); zum (zu bem, to the); beim (bei bem, at the); and (an bas, to the); auss (aus bas, upon the); ind (in bas, into the); zur (zu ber, to the): as im Theater, in the theatre.
- b. The definite article is often used where the English has a possessive pronoun, when the meaning is clear: as mit dem Bruder, with my (your, his, her) brother; and often where we have no corresponding word, as before names of seasons, months, and days of the week: as der Mai, May; am Freitag, on Friday.

Nouns.

10. Rules for Gender. a. Masculine are derivative nouns in ling and er (denoting the agent): as Frembling, stranger (from fremb, strange); Kinder, finder (from finden, find).

Most nouns formed without ending by simple change of vowel, and most nouns in el, er, en (except infinitives used as nouns) are masculine: as Spruch, saying (from sprechen, speak); Flügel, wing (from sliegen, fly); Regen, rain; Beiger, pointer (from zeigen, point).

- b. Feminine are all abstract nouns formed with the suffixes ei, heit, teit, schaft, ung, nouns formed from masculines by adding in, and all abstract nouns formed from adjectives by adding e: as Schmeichelei, flattery (from schmeicheln, flatter); Blindheit, blindness (from blind, blind); Höflichteit, politeness (from höslich, polite); Freundschaft, friendship (from Freund, friend); Bewegung, motion (from bewegen, move); Königin, queen (from König, king); Größe, greatness (from groß, great).
- c. Neuter are all diminutives in then and lein, most nouns beginning with the prefix ge, and all infinitives used as nouns: as Töchterchen, Söhnlein (diminutives from Tochter, daughter, Sohn, son); Gewölf, cloud-mass (from Wolfe, a cloud); das Schreiben, writing (from schreiben, write). Nouns with the endings sel, sal,

- and thum, are mostly neuter: as Räthsel, riddle (from rathen, guess); Schidsal, fate (from schiden, send); Alterthum, antiquity (from Alter, age).
- d. Most names of countries and towns are neuter: as Europa, Europe; Italien, Italy; Berlin, Berlin; also the words Weib, woman; and Kind, child.
- e. Words taken from any other language keep, but with many exceptions, the gender they have in the language from which they come. Examples of change of gender are Körper (masc.), body, from Latin corpus: Fenfer (neut.), window, from Latin fenestra.
- 11. DECLENSION. To decline a German noun it is necessary to know the nominative and genitive singular, and the nominative plural. There are two declensions, according as the genitive singular ends in § (Strong, or First Declension) or in n (Weak, or Second Declension). All neuters belong to the Strong Declension. All feminines are invariable in the singular, and the greater number belong to the Weak Declension in the plural. The dative plural of all nouns ends in n, and the nominative, genitive, and accusative plural are always alike.
- a. Some feminine nouns have in a few phrases the ending ϵn in the dative and accusative singular: as auf Erben, on earth.
- 12. Strong Declension. The genitive singular adds & or es to the nominative: & after el, en, er, and generally when no difficulty in pronunciation would be caused; es after sibilants, and usually if the noun is a monosyllable. Thus, the nouns der Handel, trade; der Abend, evening; das Leben, life; das Grab, grave; der Mund, mouth; der Huß, foot, form the genitives: des Handels, des Abends, des Lebens, des Grabes, des Mundes, des Hußes. The dative singular is like the nominative singular if the noun ends in el, en, er; in other cases it adds e, but this ending can always be dropped. The accusative singular is always like the nominative singular.

In the plural the nominative, genitive, and accusative are like the nominative singular (or only differ from it by modifying the stem vowel) when the noun ends in e, el, er, or en. In other cases they add e, sometimes with, sometimes without, modifying the stem vowel, or add er, when the vowel is always modified. Thus the nouns ber Finger, finger; ber Bater, father; die Mutter, mother; der Garten, garden; der Fuß, foot; das Jahr, year; der Sohn, son; das Buch, book, have in the plural in these three cases: die (gen. der) Finger, Läter, Mütter, Gärten, Füße, Jahre, Söhne, Bücher. The dative plural adds n to the nominative plural unless this already ends in n, when it is like the other plural cases.

a. Nouns adding er in the plural are almost all neuter, none are feminine. The most important masculines are: Gott, God; Mann, man; Wald, forest; Geist, spirit; Rand, edge; Ort, place (pl. Oerter and Orte).

13.	ber Spiegel, mirror	. der Tag, day.	ber Ropf, head.
N.	der Spiegel	ber Tag	der Ropf
G.	des Spiegels	des Tages	des Kopfes
D.	dem Spiegel	bem Tage (Tag)	dem Ropse (Ropf)
A.	den-Spiegel	den Tag	den Kopf
N.	die Spiegel	die Tage	die Röpfe
G.	der Spiegel	der Tage	der Röpfe
D.	ben Spiegeln	den Tagen	ben Röpfen
A.	die Spiegel	die Tage	die Röpse
	das Haus, house.	die Hand, hand.	die Tochter, daughter.
N.	das Haus	die Hand	die Tochter
G.	bes hauses	der Hand	ber Tochter
D.	bem Sause (Saus)	ber Hand	ber Tochter
A.	das Haus	die Hand	die Tochter
N.	die Häuser	die Sände	die Töchter
G.	der Häuser	ber Hände	der Töchter
D.	den häusern	ben händen	den Töchtern
A.	die häuser	bie Sande	die Töchter

a. All feminine nouns belonging to this declension except Mutter and Tochter add e in the plural.

Decline with the definite article: ber Bach (pl. Bäche) brook; ber Urm (pl. Urme), arm; die Stadt (pl. Städte), town; ber Hut (pl. Hüte), hat; ber Baum (pl. Bäume), tree; das Lamm (pl. Lämmer), lamb; das Haar (pl. Haare), hair; das Land (pl. Länster), land; die Kunst (pl. Künste) art; das Blatt (pl. Blätter), leaf.

14. WEAK DECLENSION. This adds n or en to the nominative singular to form the rest of the singular and the whole plural. The plural never modifies the vowel of the singular. Nouns in e, el, er, ar (unaccented), add n only, all others en. Feminines formed with the suffix in have innen in the plural.

15. der Graf, count.		der Anabe, boy.	die Frau, woman.	
N.	der Graf	der Anabe	die Frau	
G.	des Grafen	des Anaben	der Frau	
D.	bem Grafen	dem Anaben	der Frau	
A.	ben Grafen	den Anaben	die Frau	
N.	die Grafen	die Anaben	die Frauen	
G.	der Grafen	der Anaben	der Frauen	
D.	den Grafen	ben Anaben	den Frauen	
A.	die Grafen	die Anaben	die Frauen	

To the Weak Declension belong all feminines of more than one syllable, except Mutter, Tochter, and those formed with the suffixes niß and fal; most masculines in e, and many words of foreign origin: as Student, student. Herr, Mr., adds n in the singular and en in the plural.

Decline with the definite article: ber Bar, bear; ber Narr, fool; ber Solvat, soldier; ber Ochse, ox; ber Riese, giant; die Pflicht, duty; die Minute, minute; die Nation, nation; die Schwester, sister; die Blume, flower; die Königin, queen.

16. IRREGULAR NOUNS. a. Some are of the Strong Declension in the singular and of the Weak Declension in the plural:

- as Staat (-ee, -en), state; Auge (-ee, -en), eye. Especially noteworthy are nouns in or from the Latin, which change the accent in the plural: as Doctor (Doctors, Docto'ren), Prosessor. They add no ending in the dative singular.
- b. Several masculine nouns in en usually drop the final n in the nominative singular: as Name or Namen (Namens, Namen), name; so also Friede or Frieden, peace, and a few others.
- c. Neuters in ium, from the Latin, which in the singular have no ending except § in the genitive, and in the plural end in iem throughout, corresponding to the Latin ending ia: as Studium (Studiums, Studien), study.
- d. The nouns ber Schmerz (Schmerzes or Schmerzens, Schmerzen), pain; and bas herz, heart, declined as follows: Singular, herz, herzens, herzen, herzen, herzen, herzen in all cases.
- e. Compounds ending in mann substitute similar compounds with Leute, peop!e, when a class is meant, not individuals: as Raufmann, merchant; Raufleute,
 merchants.
- f. Some nouns, chiefly of foreign origin, form a plural in 8, all the cases alike: as Sophas, sofas.

NOTE. It will be observed that any of these nouns, except \$\phi_{\text{ri}}\$, can be fully declined if the nominative and genitive singular and nominative plural are known.

- 17. PROPER NAMES. Names of countries and places not ending in a sibilant can add & in the genitive, but admit no further declension: as Europas, of Europe, but von Paris, of Paris. Names of persons may be used after the article without being declined, or may take a genitive ending & (end after a sibilant), as they always do when the governing word follows: as bes heine, of Heine; Schiller's Berfe, Schiller's Works; Mar, Marens, Max's. Feminines in e add end in the genitive: as Marie, Mariens, or ber Marie, and sometimes have n or en in the dative and accusative: as Marien, Charlotten.
- a. If a title without the article precedes a proper name, only the latter is declined: as Rönig Scinrich's Thron, King Henry's throne; if the article precedes, the title is declined and the proper name left undeclined: as ber Sieg bee Rönigs Scinrich, the victory of King Henry. But Serr, Mr., is always declined: as Serrn Muller's Freund, Mr. Müller's friend.

EXERCISE 1.

1. Die Tage find im Sommer lang. 2. Die Schwester bes Rinbes ift in bem Garten. 3. Die Tochter bes Grafen hat ein Buch. 4. Der

Anabe hat ein Buch in ber hand. 5. Die häuser in der Stadt haben große (large) Fenster. 6. Der Bater giebt dem Kinde einen hut.

EXERCISE 2.

1. The child has a flower. 2. The boy's hands are large (groß).

3. The father of the boys is in the garden of the count.

4. The daughters of the woman are in the house.

5. The wives of the soldiers are in the town.

6. The boy has a book in his hand, and he gives it to the sister of the soldier.

7. The days are short (fur₃) in winter, and long in summer.

8. The mother gives her children flowers.

Adjectives.

- 18. They are only inflected when used attributively with a noun expressed or understood, and when used substantively. When standing in the predicate without a noun they are not inflected: as sie ist school, she is beautiful. An adjective may also be used in its uninflected form as an adverb: as doe hat er gut gethan, that he has done well.
- 19. When the adjective is not preceded by another limiting word, its endings are as follows (cf. the definite article):—

		SINGULAR.		PLURAL.
	Masc.	Fem.	Neut.	All Genders.
N.	er	e	eø	e
G.	eø	er	eø	er
D.	em	er	em	en
A.	en	e	eø	e
H	Example: g	ut, good.		
N.	guter	gute	gutes	gute
G.	gutes	guter	gutes	guter
D.	gutem	guter	gutem	guten
A.	guten	gute	gutes	gute

- a. In the genitive singular en is usually substituted for es if the following noun genitive ends in s: as guten Weins, of good wine. The stem vowel is never modified in the plural.
- b. Adjectives in e, el, en, er, usually drop the e of the last syllable when an ending is added: thus from ebel, noble, come ebler, eble, eble, etc.
- c. The neuter ending e3 in the nominative and accusative singular is sometimes dropped, but not usually in prose: as (ict Ainb, dear child.
 - d. Soch, high, loses e when declined: as hoper, hope, hopes, etc.

Decline in full: schöner Tag, fine day; großer Garten, large garden; kleine Tochter, little daughter; weiße Hand, white hand; rothes Buch, red book; and the German for pretty little flower (hubsch, klein, Blume, fem., pl. =n).

- 20. When the adjective is preceded by a limiting declined word other than another adjective, it ends in en in all cases of both numbers, except in five places in the singular; namely, the three nominatives, and the feminine and neuter accusatives. After per, and words similarly declined (the most important are: biefer, this; jener, that; welcher, which; aller, all; jeder, every; folcher, such; mancher, many: all declined like guter, 19), these five cases end in e; after ein, and words similarly declined (fein, no, and the possessive pronouns mein, my; bein, thy; sein, his, its; ihr, her; unser, our; euer, your; ihr, their; 3hr, your), they take the same ending as if no limiting word preceded (19).
- a. After words meaning some, such, many, few, the adjective usually has e, and not en, in the nominative and accusative plural, though otherwise declined as after her: as einige graße Städte, some large towns; viele mächtige Fürsten, many mighty princes.

SINGULAR.			SIN	GULAR.	PLURAL.		
Aj	fter be	er, diefer	; etc.	After (in, fein	, etc.	In all cases.
N.	e	e	e	er	e	eø	en
G.	en	en	en	en	en	en	en
D.	en	en	en	en	en	en	en
A.	en	e	c	en	e	૯૭	en

bie guten

bas aute

Examples: ber gute, the good.

N. ber aute

bie aute

G.	des guten	ber guten	bes guten	der guten
D.	bem guten	ber guten	bem guten	den guten
A.	ben guten	die gute	das gute	die guten
ein	guter, a good	(in the plural v	with a possessiv	re pronoun).
N.	ein guter	eine gute	ein gutes	meine guten
G.	eines guten	einer guten	eines guten	meiner guten
D.	einem guten	einer guten	einem guten	meinen guten
A.	einen guten	eine gute	ein gutes	meine guten

Note. The reason why after ein, fein, and the possessives the adjective takes other endings than e and en, is that these words have in those cases no ending of declension, as ber, birfer, etc., Have. The student will observe that en is the ending of the adjective after a limiting word in the great majority of cases: if it belongs to a masculine noun, the ending is en, except in one case, the nominative singular; if to a feminine or neuter, it is en except in two cases, the nominative and accusative singular.

Decline the examples at the end of 19 with ber, dieser, ein, sein before them, and also the German for: his large house; her little son; their little daughter; your (Ihr) little book.

EXERCISE 3.

1. Der arme Karl ift tief betrübt, benn sein guter Bater ift sehr frant. 2. Außer Friedrich und seiner kleinen Schwester ift Niemand in bem großen Zimmer. 3. Diese armen kleinen Kinder sind sehr mübe. 4. Dieser alte Bauer ift ein ehrlicher Mann. 5. Jenes junge Mädchen hat ein hübsches Gesicht. 6. Alle guten Menschen sind aludlich.

EXERCISE 4.

(Words in brackets are to be omitted.)

1. His little daughter is in the beautiful garden of the old merchant. 2. She has a new picture-book in her right hand, and

white and red flowers in her left. 3. These poor children have no pretty pictures. 4. Her sister has blue eyes, and my brothers have black eyes. 5. The ass has long ears. 6. This ugly bird has large wings, and its beak is very long. 7. Your (use 3hr) blue cups are very fragile, and the white [ones] are too small. 8. He gives the hungry children bread.

- **21.** Manch, solch, and welch (without any ending) may be used before ein or a declined adjective, which is then like guter (19): as solch ein Mann, or ein solcher Mann, such a man; mit manch tapferem Mann, or mit manchem tapferen Mann, with many a brave man. So all (alle) before a pronominal word or der: as all diese Leute, all these people.
- 22. Viel, much, and wenig, little, may be declined like gut, or left unvaried, unless a limiting word precedes (but ein wenig, a little; not ein weniger). If they are undeclined, a following adjective is declined like guter (19): as viel Feinde, or viele Feinde, many foes; die vielen Sorgen, the many cares; viel guter Käse, much good cheese. They can be used substantively, like much, many, little, few, in English, and may govern a partitive genitive: as viele dieser Bücher, many of these books. Their comparatives, mehr and weniger, are usually not declined: as mehr Wein, more wine; weniger Häuser, fewer houses.

Genug, enough, is indeclinable; it may either precede or follow the noun, as in English: as genug Brod, or Brod genug, enough bread; did genug, thick enough.

23. After the indeclinable words etwas, something; was, what, something, nichts, nothing, the adjective is treated as a substantive in apposition; it is declined like gutes (19), and is usually written with a capital letter: as etwas Großes, something great; nichts Seltenes, nothing strange. Etwas before a noun means some, and as an adverb somewhat, rather: as etwas Salz, some salt; etwas lang, rather long.

Comparison.

24. The following examples show the formation of the comparative and superlative:—

ſďön, beautiful	schöner	der schönste
lang, long	länger	ber längste
furz, short	fürzer	ber fürzeste
dunkel, dark	bunkler	ber bunfelfte
hartnäctig, obstinate	hartnädiger	der hartnädigste

The vowel is often but not always modified in the comparative and superlative. No simple rule can be given.

Examples for comparison which modify the vowel when possible: lang, long; jung, young; alt, old; reich, rich; füß, sweet; arm, poor; hart, hard; falt, cold; start, strong. Without modification: laut, loud; froh, glad; rasch, quick; stolz, proud.

The comparative of the adverb is like that of the adjective; the superlative is am (9 a) with the superlative of the adjective: thus, gut, well, beffer, am besten; hoch, high, höher, am höchsten. Phrases with auf and the superlative also occur: as aufs beste, excellently.

- 25. Comparatives and superlatives are declined according to the rules already given (19, 20): as schönerer, schönerer, ter schönste, disnete; but the undeclined form of the superlative is not used, except allerliebst, very pretty (not prettiest), and some superlatives used as adverbs: as meist, mostly; höchst, exceedingly. For the English superlative without the article in the predicate is generally substituted a phrase with an, at, and the article, contracted to am; that is, the same form as the superlative of the adverb: as im Sommer sind die Tage am längsten, in summer the days are longest.
- a. The superlative is sometimes strengthened by prefixing aller, of all; as ber allerschönste, the very most beautiful.

26. The following are irregular in comparison: -

gut, good	besser	der beste
viel, much	mehr	ber meiste
hoch, high	höher	der höchste
nah, near	näher	ber nächste
groß, great	größer	der größte

27. The following are defective (the forms used are always declined except when used as adverbs): — $\,$

 ber minbere, less	ber minbeste
 ber mittlere, middle	ber mittelfte (cf. Mittel, middle)
 ber innere, interior	ber innerste (cf. in, in)
 ber äußere, exterior	ber außerste (cf. aus, out)
 ber obere, upper	ber oberfte (cf. über, over)
 ber untere, lower	ber unterfte (cf. unter, under)
 ber vorbere, fore	ber vorberfte (cf. vor, before)
 ber hintere, hinder	ber hinterfte (cf. hinter, behind)
 	ber erfte, first
 	ber lette, last

a. The last two have also comparative forms : ersterer (-e, -e6), former ; lehterer (-e, -e6), latter.

28. To the English more and most correspond mehr and am meisten, but they are much less used than in English: as mehr toot als lebendig, more dead than alive.

Pronouns.

29. The Personal Pronouns are declined as follows: -

	id), I	du, thou	er, sie, es, he, she, it		
N.	id)	bu	er	fie	eø
G.	meiner	beiner	seiner	ihrer	seiner
D.	mir	bir	ihm	ihr	ihm
A.	mich)	biá)	ihn	ste	eø
N.	wir	ihr		fie	
G.	unser	euer	For all Genders.	ihrer	
D.	uns	euch		ihnen	
A.	uns	euch		fie	

- a. In the genitive singular sometimes occur, especially in verse, the short forms mein, bein, sein.
- b. There is a reflexive pronoun sid, himself, herself, itself, themselves, in the third person for the dative and accusative of both numbers and all genders; in the other persons the oblique cases are also used reflexively: as id, erinners mid, I remember; er erinners sid, he remembers.
- c. The reflexive pronouns often have a reciprocal sense: as mir schen une, we see each other. The same sense is expressed by singular, one another.
- d. To any of these pronouns in any case can be added, for emphasis, the indeclinable felbst or felbst, myself, thyself, himself, etc.: as er felbst, he himself; ste felbst, she herself.
- **30.** In address to one or more persons, corresponding to the English you, is used the plural of the third person, written with a capital letter, Sie, Jhrer, Jhnen, Sie; the verb is in the third person plural. Similarly the reflexive sid (written with a small letter) means also yourself, yourselves, in both dative and accusative: as Sie freuen sid, you rejoice.

The pronoun bu is familiar, used between members of the same family, or intimate friends, also in speaking to a child or to one's servant, and in solemn style where the English also uses thou. The ordinary pronoun of address is Sie; bu is familiar in speaking to one person, if is familiar in speaking to more than one.

- 31. The personal pronouns of the third person are seldom used in the genitive or dative in reference to things; the forms seiner, ihrer, it., mean usually of him, her, etc. Instead a demonstrative is used: as dessen, of it; demselben, to it. It referring to a noun masculine or feminine in German is translated by er or se; when a preposition precedes, generally by a compound of da (there) and the preposition: as damit, with it (therewith); darauf, on it.
- 32. The neuter es ('s) is used like the English it, as the subject of an impersonal verb: as es regnet, it rains; or like the English there, when the subject is put after the verb: as, es war einmal ein König, there was once a king. In either case, if the

predicate nominative, or subject after the verb, is plural, the verb is plural also; as es waren zwei Brüder, it was two brothers; es tamen drei Soldaten, there came three soldiers. If in English the predicate nominative is a personal pronoun, it comes first in German: as Sie sind es, it is you.

The English so after a verb is usually to be translated by es: as ich dente es, I think so.

- 33. The Possessive Pronouns mein, bein, sein, ihr, unser, euer, ihr, Ihr, are declined like ein, and in the plural like guter (19), when used with a noun. If they are used alone, with a noun understood, they are declined like adjectives in the singular also: as nicht mein hut, sondern Ihrer (not Ihr), not my hat, but yours; es ift mein bester, it is my best one; der meine ist besser, mine is better; dieser hut ist mein, this hat is mine (cf. 18).
- **34.** In, your, is simply the, their, spelt with a capital letter. It is the possessive corresponding to Sie, you, and is distinguished from bein, thy, and ener, your, as Sie is from bu, and its plural the (30).
- 35. There are longer forms, ber meinige, ber beinige, ber seinige, ber ihrige, ber unsrige, ber eurige, etc., in which the definite article is always necessary. They are never used with a noun (cf. English mine, thine, etc.). They are of course declined like adjectives preceded by the definite article (20).
- **36.** DEMONSTRATIVE PRONOUNS. Der, that, when used with a noun is declined like the definite article; it is the same word, but pronounced with emphasis: as ber Mann, the man, or that man. When used alone it is declined as follows:—

N.	ber	bie	bas	die
G.	beffen (beg)	_beren (ber)	deffen (deß)	beren (berer)
D.	bem	ber	bem	benen
A.	ben	die	bas	bie

- a. In the genitive singular the shorter forms are rare. In the genitive plural berer is used of persons when limiting words follow: as berer, die bort waren, of those who were there.
- 37. Dieser, this, and jener, that, are declined like guter (19), but the genitive singular never ends in sen. Dieses in the nominative and accusative neuter is often shortened to dies (dies).
- a. This, that, these, those, as subjects of a verb followed by a predicate nominative, are usually rendered in German by the neuter singular dieses or dies, this, and das, that, and the verb agrees in number with the predicate noun: as das sind meine Bücker, those are my books.
- **38.** Derjenige, that, he, is generally used as the antecedent of a relative pronoun: berjenige, welcher, he who. The first part is the definite article; the second comes from jener, that. Both parts are declined:—

N.	berjenige	diejenige	basjenige		biejenigen
G.	besjenigen	berjenigen	besjenigen	-	berjenigen
D.	bemjenigen	berjenigen	bemjenigen		benjenigen
A.	benjenigen	diejenige	basjenige		biejenigen

a. Derselbe, the same, is similarly declined: berselbe, dieselbe, desselben, ic. The second part of the word is of course connected with selbst, one's self (29 d).

39. Interrogative Pronouns.

	wer, who.	was, what.
N.	wer	was
G.	wessen (weß)	wessen (weß)
D.	wem	 ·
A.	wen	was

Mer is used only of persons, was only of things. Neither can be used with a noun. For the cases of was with prepositions are substituted compounds with wo: as womit? wherewith? worin? wherein? (cf. 31).

- a. Bas sometimes has the meaning of etmas, something, some (23): as id horte . was, I heard something.
- **40.** In was für ein, what sort of, what, only the article is declined; für, in other uses a preposition with the accusative, here governs no case: as was für ein Mann, what man. Before nouns of material ein is omitted: as was für Wein, what wine.
- 41. Belder, what, which, is declined like dieser. It is used either alone or with a noun: as welche Kirche? what (which) church? welche? which one?
- a. Beliger sometimes has the meaning of einiger, some: as ich have welche, I have some.
- 42. Relative Pronouns. The words commonly used when the antecedent is expressed are ber and weicher. Der is declined like the pronoun ber without a noun (36), not like the definite article. Weicher is declined like the interrogative weicher, but is not used in the genitive, where the forms of der are substituted: as der Mann, dessen Bater Sie kennen, the man whose father you know. The relative der can be distinguished from the demonstrative der, since the inflected part of the verd stands at the end of the sentence after all relative words: as es war einmal ein König, der eine schöne Tochter hatte, there was once a king who had a beautiful daughter; but der hatte eine schöne Tochter, he had a beautiful daughter.
- a. The relative pronoun cannot be omitted as in English: ber Brief, ben fle schreibt, the letter she is writing.
- 43. The Interrogative Pronouns wer and was can also be used as relative pronouns, but not when the antecedent is expressed (but see 44). Wer as a relative means he who, she who, whoever, only used of persons; was, that which, what, whatever,

only used of things: as wer es that lebt noch, he who did it still lives; was er fagt ift wahr, what he says is true.

- 44. But when the antecedent is a neuter pronoun, or a neuter adjective (especially a superlative) taken in a general sense, the relative pronoun is mas, not das or welches: as das, was er fagt, that which he says; alles, was ich habe, all that I have; das Schünste, was ich je gesehen habe, the most beautiful thing I ever saw.
- 45. If the antecedent is a personal pronoun, of the first or second person, and the relative pronoun is the subject of a verb, the personal pronoun is repeated after the relative, otherwise the verb must be in the third person: as bu, ber bu nicht arbeiten will, or bu, ber nicht arbeiten will, thou that will not work: wir, die wir es gethan haben, we who have done it.
- 46. Other Pronouns. Man, one, they, people (cf. the French on), is only used in the nominative singular. It is often used when the English has the passive voice: as man fagt, they say, it is said. In the oblique cases einer is used (see 50): as was einem gefällt, what pleases one. Jemand, some one; Niemand, no one; Jedermann, every one, are only used in the singular; they form the genitives Jemandes, Niemandes, Jedermanns, the dative and accusative being like the nominative.
- a. Jemant and Niemant can add em or en in the dative, and en in the accusative : as Jemantem, Niemanten.
- 47. The most important of the other pronominal words, as aller, jeder, mancher, solcher, einiger, viel, wenig, etwas, have already been mentioned under adjectives (20–23). Rein, no, used as a pronoun is declined like guter (19): as Reiner von ihnen, none of them.
 - 48. A neuter pronoun is sometimes used of persons: as alles, every one.

EXERCISE 5.

1. Die haben nichts Anderes zu thun. 2. Er ging allein, benn das war sein größtes Bergnügen. 3. Was haben Sie Schönes gesehen?
4. Das sind Felber und Wiesen. 5. Die allerobersten Bilder waren so klein, daß sie kleiner erschienen als die kleinste Rosenknospe. 6. Es war einmal ein reicher Mann, der hatte einen Knecht, der ihm fleißig und redlich diente.

EXERCISE 6.

1. What new [thing] has she seen? (cf. Ex. 5, 3.) 2. Those are my friends, but not his. 3. Her aunt, who lives in Berlin, and whose brother you know, is very ill. 4. The books he gave her are in this room. 5. Which of these casks contains beer, and which wine? 6. All that your brother's friend says is possible, but I, who was at home, saw nothing unusual. 7. There is no letter there for you. 8. I told him so, but he does not believe it.

Numerals.

49. The CARDINAL NUMERALS are as follows: -

Ein	1.	Achtzehn 18.
3mei	2.	Neunzehn 19.
Drei	3.	Zwanzig 20.
Vier	4.	Ein und zwanzig, zc. 21.
Fünf	5.	Dreißig 30.
Sechs	6.	Bierzig 40.
Sieben	7.	Fünfzig (or funfzig) 50.
Acht	8.	Sechzig 60.
Neun	9.	Siebzig (or fiebenzig) 70.
Zehn	10.	Achtzig 80.
EIF	11.	Neunzig 90.
Bwölf	12.	hundert (not einhundert) 100.
Dreizehn	13.	3meihundert, ic. 200.
Vierzehn	14.	Taufend (not eintausend) 1,000.
Fünfzehn (or funfzehn)	15.	3meitaufend, 2c. 2,000.
Sechzehn (or fechszehn)	16.	Eine Million 1,000,000.
Siebzehn (or fiebengehn)	17.	3wei Millionen, 2c. 2,000,000.

- 50. Ein, agreeing with a word expressed, is declined like the indefinite article, or a possessive pronoun in the same position. Preceded by a limiting word (usually ber) it is declined according to 20: as der eine, the one. When standing alone, used pronominally it is declined like dieser or guter (19), but eines in the neuter nominative and accusative is usually contracted to eins: as einer der Arbeiter, one of the workmen; ich habe eins, I have one. In ein und zwanzig, ein und dreißig, etc., ein is uninflected.
- 51. The other cardinal numbers are undeclined. But zwei and brei may take the endings er in the genitive and en in the dative to indicate the case more plainly: as zweier Familien, of two families.

52. The Ordinal Numerals are: —

ber erfte	der fünfte
ber zweite	ber fechste
der dritte	ber fiebente
ber vierte	ber achte,

and so on, adding t to the cardinal number and declining like other adjectives up to ber neunzehnte. From 20 on st is added to the cardinal: as ber zwanzigste, ber ein und zwanzigste, ber breißigste, ber hundertste, etc.

- a. One and a half, two and a half, etc., may be translated by anderthalb, 1½; britthalb, 2½; viertehalb, 3½, etc., half being added to the next highest ordinal.
- b. DATES. Examples: im Jahre 1856, in 1856; am Donnerstag ben 3ten Juli, 1879, on Thursday, July 3d, 1879 (cf. 114). For the time of day the cardinal numerals are prefixed to 11hr, hour, which in this use is invariable: as um neun 11hr, at nine o'clock. Half past eight is halb neun; a quarter past seven, ein Biertel auf acht; a quarter before one, drei Biertel auf eins.

EXERCISE 7.

(The numbers to be given in words.)

1. 47; 61; 98; 113; 257; 1344; 14,386; 352,476. 2. One of the painters comes daily at half past ten o'clock, and stays till one. 3. This library contains more than 300,000 volumes. 4. The capital of that country had in 1870 about 240,000 inhabitants. 5. Lessing died on the 15th [of] February, 1781. 6. I have only two of your chairs here. 7. He is only ten years old.

Verbs.

53. German has the indicative, subjunctive, conditional, imperative, and infinitive moods in both voices. The subjunctive is usually translated by our indicative or by the auxiliaries may, might, should, or would; the conditional by should or would. The indicative, imperative, and infinitive have the same tenses as in English, and the subjunctive has the same as the indicative. The conditional has but two, a present and a perfect. The English forms with do, and the progressive forms are not to be imitated in German: ich liebe is I love, do love, or am loving; ich werde lieben, I shall love, or shall be loving; ich habe geliebt, I have loved, or have been loving.

There is a present active participle liebent, loving, and a past participle geliebt, loved, which is passive when the verb is transitive, as in English.

The simple forms of the verb are only the present and imperfect indicative and subjunctive, the imperative, the present infinitive, and the two participles mentioned, the present active and the past passive. All the other parts of the verb are formed by the aid of auxiliaries as in English.

54. There are two methods of conjugation, the Weak (also called Regular) and the Strong (also called Irregular). In weak verbs the imperfect indicative ends in te (or ete when distinctness of pronunciation requires it): as liebte, from lieben, love:

arbeitete, from arbeiten, work; and the past participle ends in t (or et): as geliebt, gearbeitet.

In strong verbs the imperfect indicative changes the stem vowel and adds no tense ending: as sprach, from sprechen, speak; trug, from tragen, bear; and the past participle ends in en: as gesprochen, getragen. Thun, do, has gethan.

The past participle in both weak and strong verbs prefixes ge. For the exceptions see 75.

- 55. The present infinitive, the imperfect indicative, and the past participle are the principal parts of the verb: as lieben, liebte, geliebt; sprechen, sprach, gesprochen.
- 56. The only personal endings of verbs, whether weak or strong, are e, eft, et, and en, and in eft and et, e is usually dropped except when necessary for distinctness of pronunciation, and except in the subjunctive mood: as er arbeitet, he works; er liebt, he loves; bu fommst, thou comest; du schließest, thou shuttest.

Auxiliaries of Tense and Voice.

57. Inflection of the Simple Tenses.

1. Saben (hatte, gehabt), have.

INDICATIVE.		SUBJUNCTIVE.		
PRESENT.	IMPERFECT.	PRESENT.	IMPERFECT.	
ich habe	ich hatte	ich habe	ich hätte	
du hast	du hattest	du habest	bu hatteft	
er hat	er hatte	er habe	er hätte	
wir haben	wir hatten	wir haben	wir hätten	
ihr habt	ihr hattet	ihr habet	ihr hättet	
ste haben	sie hatten	sie haben	sie hätten	

IMPERATIVE.

habe (bu)

INDICATIVE

habt (ihr)

PRESENT PARTICIPLE.

habend.

2. Sein (mar, gewesen), be.

INDICATIVE.		SUBJUNCTIVE.	
PRESENT.	IMPERFECT.	PRESENT.	IMPERFECT.
ich bin	ich war	ich sei	ich wäre
du bist	du warst	du seiest	bu märest
er ist	er war	er sei	er wäre
wir sind	wir waren	wir seien	wir wären
ihr seid	ihr waret	ihr seiet	ihr wäret
sie sind	sie waren	sie seien	sie wären
ihr seid	ihr waret	ihr seiet	ihr wäre

IMPERATIVE.

sei (du)

seid (ihr)

PRESENT PARTICIPLE.

feiend

3. Werben (ward or wurde, geworden and worden), become; as auxiliary to be translated shall, will, be (59 b, c).

INDICATIVE.		SUBJUNCTIVE.	
PRESENT	IMPERFECT.	PRESENT.	IMPERFECT.
ich werde	ich ward or wurde	ich werde	ich würde
du wirst	du wardst or wur= dest	du werdest	du würdest
er wird	er ward or wurde	er werbe	er würde
wir werben	wir wurben	wir werden	wir würden
ihr werdet	ihr wurdet	ihr werdet	ihr würdet
sie werden	fie wurden	sie werden	sie würden

IMPERATIVE.

werbe (bu)

werbet (ihr)

PRESENT. PARTICIPLE.

werbenb

- 58. In these and all other verbs, the present subjunctive supplies the lacking persons of the imperative: as genen wir, let us go; es sei, be it so; and its third person plural, with the subject Sie, you, following, is in sense a second person of the imperative, either singular or plural: as tommen Sie, come (to one or more persons).
- 59. Use of the Tense Auxiliaries. a. For the tenses of completed action, corresponding to the English compound tenses with have (as I have seen, he has come), the auxiliaries are haven and sein, used with the past participle. Thus from haven are formed the compound tenses ich have gehabt, I have had; ich hatte gehabt, I had had; in the subjunctive ich have gehabt, ich hätte gehabt; and in the perfect infinitive gehabt haven, to have had. From sein, with the auxiliary sein, not haven, are formed ich bin gewesen, I have been; ich war gewesen, I had been; in the subjunctive ich sei gewesen, ich wäre gewesen; and in the perfect infinitive gewesen sein, to have been. From werden come, in like manner, ich bin geworden, I have become, etc.
- b. The present tenses of werden with the present infinitive form the future indicative and subjunctive; the imperfect subjunctive of merben, with the present infinitive, forms the present conditional. The compound forms of these tenses, the future perfect indicative and the perfect conditional, are formed by using the perfect infinitive instead of the present infinitive. Thus from haben come : ich werde haben, I shall have ; er wird haben, he will have ; er werbe haben (subjunctive), he will have ; ich murbe haben, I should have; ich werde gehabt haben, I shall have had; ich wurde gehabt haben, I should have had. From fein come: ich werbe fein, I shall be ; ich wurde sein, I should be ; ich werde gewesen sein, I shall have been; ich murbe gemesen sein, I should have been. From werben come: ich werbe werben, I shall become, etc. It will be noticed that the order of the infinitive and participle is the reverse of the English order.
 - c. Werben is also the auxiliary of the passive voice; see 68.

60. Haben is the auxiliary used to form the tenses of completed action with all transitive verbs (including reflexives and the auxiliary verbs, dürsen, be allowed; tönnen, can; mögen, like; müssen, must; sollen, shall; wollen, will), and many intransitives: as er hat es getrossen, he has hit it; sie hat sich gesreut, she has rejoiced; ich habe es nicht gesonnt, I have not been able to do it; ich habe gewartet, I have waited. Sein is used only with intransitives: as er ist mir gesolgt, he has followed me; sie ist gesommen, she has come; sie sind fortgegangen, they have gone away.

Weak Verbs.

61. Complete Inflection of the Active Voice.

1. Lieben (liebte, geliebt), love. Auxiliary, haben.

INDICATIVE.		SUBJUNCTIVE.	
PRESENT.	IMPERFECT.	PRESENT.	IMPERFECT.
ich liebe	ich liebte	ich liebe	ich liebte (or liebetc, 2c.)
Du liebst	du liebtest	bu liebest	du liebteft
er liebt	er liebte	er liebe	er liebte
wir lieben	wir liebten	wir lieben	wir liebten
ihr lieb(e)t	ihr liebtet	ihr liebet	ihr liebtet
fie lieben	fie liebten	sie lieben	sie liebten
	FU	TURE.	
ich werde lieben		ich werde lieben	
du wirst lieben		bu werdest lieben	
er wird lieben		er werde lieben	
wir werden lieben		wir werden lieben	

ibr werdet lieben

fie werben lieben

ibr werbet lieben

fle werden lieben

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

PERFECT.

ich habe geliebt bu. hast geliebt er hat geliebt wir haben geliebt ihr habt geliebt sie haben geliebt ich habe geliebt bu habest geliebt er habe geliebt wir haben geliebt ihr habet geliebt ste haben geliebt

PLUPERFECT.

ich hatte geliebt bu hattest geliebt er hatte geliebt wir hatten geliebt ihr hattet geliebt ste hatten geliebt ich hätte geliebt du hättest geliebt er hätte geliebt wir hätten geliebt ihr hättet geliebt sie hätten geliebt

FUTURE PERFECT.

ich werde geliebt haben du wirst geliebt haben er wird geliebt haben wir werden geliebt haben ihr werdet geliebt haben sie werden geliebt haben ich werbe geliebt haben bu werdest geliebt haben er werde geliebt haben wir werden geliebt haben ihr werdet geliebt haben ste werden geliebt haben

CONDITIONAL.

PRESENT.

ich würde lieben du würdest lieben er würde lieben wir würden lieben ihr würdet lieben sie würden lieben

PERFECT.

ich würde geliebt haben bu würdest geliebt haben er würde geliebt haben wir würden geliebt haben ihr würdet geliebt baben sie würden geliebt haben IMPERATIVE.

liebe (bu)

liebt or liebet (ihr)

INFINITIVE.

Present - lieben

Perfect - geliebt haben

PARTICIPLES.

Present - liebend

Past - geliebt

2. Synopsis of the Tenses of folgen, follow. Auxiliary, fein.

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

PRESENT.

ich folge

ich folge

IMPERFECT.

ich folgte

ich folgte or folgete

FUTURE.

ich werbe folgen

ich werbe folgen

PERFECT.

ich bin gefolgt

ich sei gefolgt

PLUPERFECT.

ich war gefolgt

ich wäre gefolgt

FUTURE PERFECT.

ich werbe gefolgt fein

ich werbe gefolgt fein

CONDITIONAL.

PRESENT.

PERFECT.

ich würde folgen

ich würde gefolgt sein -

IMPERATIVE.

folge (du)

a. Verbs in eln and ern drop the e of the ending en, and the e before I or r when the ending is e: as id, table, wir tabeln, from tabeln, blame.

Inflect completely in the active with haben: reben, speak; leben, live; arbeiten, work; lernen, learn; sammeln, gather; and with sein; reisen, travel; wandern, wander.

- 62. The participles when used adjectively are declined like adjectives: as ein liebendes Kind, a loving child; die geliebte Mutter, the loved mother.
- 63. For the few irregular weak verbs see the List of Strong and Irregular Verbs at the end of this book.
- 64. All objects and adverbial modifiers of the verb must stand before the infinitive and participle in compound forms: as sie werden morgen kommen, they will come to-morrow; er hat seinem Better einen Brief geschrieben, he has written his cousin a letter; sie würde es gestern gesagt haben, she would have said so yesterday. This is also the case with the pronouns in reslexive verbs: as ich würde mich freuen, or gesteut haben, I should rejoice, or have rejoiced; Sie haben sich nicht gesürchtet, you have not been afraid. Adverbial modisiers of the predicate cannot stand between the subject and the verb; they usually stand after the object: as er ging dann ins Haus, he then went into the house; ich senne den Freund Ihres Bruders nicht, I do not know your brother's friend.

EXERCISE 8.

1. Er hat nie eine Reise gemacht, und wird nie eine machen. 2. "Barum ist Ihr Bruder nicht in der Mühle gewesen?" fragte die kleine Tochter des Müllers. 3. Dies ist nicht der rechte Weg, denn die Kirche ist noch nicht sichtbar geworden. 4. Ich würde es an seiner Stelle nicht gekauft haben. 5. Er würde gewiß nicht so lange warten, wenn er wirklich mude wäre. 6. Der große hund ist toll geworden. 7. Er hat ihr (111 b) das Leben gerettet.

EXERCISE 9.

(Should and would may be translated either by a past tense of the subjunctive or by the conditional.)

1. I have sent him a long letter, and am expecting an answer from him. 2. He would have said something else, but you always say what your cousin wishes. 3. She has been sewing all day, and her sister is still knitting. 4. Their uncle, who is a naturalist, will soon be there, and will show them his rich collections. 5. I have met him, but I do not remember his name. 6. They danced several hours. 7. There were some children playing in the room (see 32). 8. The other merchant has become rich. 9. The earth revolves about the sun.

Strong Verbs.

- 65. In the principal parts the stem vowel may be different in all three forms, or alike in two (the infinitive and the past participle, or the imperfect indicative and the past participle). The most important classes are the following:—
- a. 1. ei, i, i: as beißen, biß, gebissen, bite. 2. ei, ie, ie: as treiben, trieb, getrieben, drive. About forty verbs.
 - b. ie, o, o: as bieten, bot, geboten, bid. Over twenty verbs.
 - c. i, a, u: as singen, sang, gesungen, sing. Sixteen verbs.
- d. e, a, o: as brechen, brach, gebrochen, break. About twenty verbs.
 - e. e, a, e: as geben, gab, gegeben, give. Ten verbs.
 - f. a, u, a: as tragen, trug, getragen, bear. About ten verbs.
- g. About fifteen verbs in which the infinitive and the participle have the same vowel, while the imperfect has it, in some verbs i: as fallen, fiel, gefallen, fall; hangen, hing, gehangen, hang.
- a. There are sometimes also irregularities in the consonants: as intrite, seferitten, stride. A List of Strong and Irregular Verbs is given at the end of this book.

- 66. In strong verbs: a. A stem e changes if short to i, if long to ie, in the second and third persons singular of the present indicative, and in the second person singular of the imperative, and in this last form the ending e is dropped: as sprechen, speak, bu sprichs, er sprichs, sprichs, see, bu siehst, er sieht. The e of the personal endings est and et cannot be kept except after a sibilant in the second person: as bu liesest, from lesen, read.
- a. But e is unchanged in a few verbs. The most important are: gehen, go, steben, stand; beben, lift; pflegen, cherish; bewegen, induce: as bu gehst, er steht, stebe.
- β. Some verbs have more or less irregular forms with i: as from nehmen, take, nimmit, nimmt, nimmt; from treten, tread, trittst, tritt; tritt; from geben, either giebst, giebs, gieb, or gibst, gib; gib; and in the third person of the indicative and in the imperative from bersten, burst, birst; from section, fight, sicht; from slecten, twine, slickt; from gesten, be worthy, gist; from schellen, scold, schilt; from werten, become, wird (the last form is indicative only, not imperative).
- b. A stem a changes to a in the same persons of the indicative present, but is unchanged in the imperative; as fallen, fall, bu falle, er fall; but falle in the imperative. In the endings eft and et, e must be dropped except in the second person after a sibilant: as bu washest, thou washest.
- a. There are a few exceptions: as schallen, sound, schallt, sometimes conjugated as a weak verb; schassen, schassen, schassen, schassen, schallen, schallen,
- *β. Irregular are the third persons: brat, from braten, roast; halt, from halten, hold; labt (and labet), from laben, load; rath, from rathen, advise.
- c. Laufen, run; faufen, drink (used of animals); and stoßen, push, also modify the vowel, in the same persons of the indicative present: as bu läufst, er stößt.
- a. For other irregularities in a few verbs, see the List of Strong and Irregular Verbs.
- d. The imperfect subjunctive is formed from the imperfect indicative by adding e, and modifying the stem vowel if possible: as finge from fingen (fang, gefungen). sing.

- a. Some verbs have double forms in the imperfect subjunctive, the second with a different vowel: as streten, die, starte and sturbe. See the List of Strong and Irregular Verbs.
- e. The ending e in the imperative singular is often dropped: as las, from lassen, let, cause.
- 67. COMPLETE INFLECTION OF STRONG VERBS IN THE ACTIVE VOICE.

1. Sehen (fah, gesehen), see. Auxiliary, haben.

INDI	CATIVE.	SUBJUNG	CTIVE.	
PRESENT.	IMPERFECT.	PRESENT. IMPERFE		
ich sehe	ich sah	ich sehe	ich fähe	
bu fiehft	du sahst	du sehest	du faheft	
er sieht	er sah	er sehe	er fähe	
wir sehen	wir sahen	wir sehen	wir fähen	
ihr feht	ihr faht	ihr sehet	ihr fähet	
fie feben	sie sahen	fie sehen	sie sähen	
	FU	TURE.		
ich werbe fehen		ich werde fehen		
bu wirst feben		bu werdest seben		
er w	ird sehen			
wir werben sehen		wir werd	wir werden sehen	
ihr werdet fehen		ihr werdet sehen		
fie w	erden sehen	fie werben feben		
	PER	RFECT.		
ich have gesehen		ich habe gesehen		
bu hast gefehen		bu habest gesehen		
er ha	it gesehen	er habe g	efehen	
wir haben gesehen		wir haben gesehen		
ihr habt gesehen		ihr habet gesehen		
	aben gefehen	sie haben	gefehen	

PLUPERFECT.

ich hatte gesehen bu hattest gesehen er hatte gesehen wir hatten gesehen ihr hattet gesehen sie hatten gesehen ich hätte gesehen bu hättest gesehen er hätte gesehen wir hätten gesehen ihr hättet gesehen sie hätten gesehen

FUTURE PERFECT.

ich werde gesehen haben bu wirst gesehen haben er wird gesehen haben wir werden gesehen haben ihr werdet gesehen haben ste werden gesehen haben ich werde gesehen haben du werdest gesehen haben er werde gesehen haben wir werden gesehen haben ihr werdet gesehen haben sie werden gesehen haben

CONDITIONAL.

present.

bu mürbeft fehen er mürbe fehen wir mürben fehen ihr mürbet fehen

fie murben feben

PERFECT.

ich würde gesehen haben du würdest gesehen haben er würde gesehen haben wir würden gesehen haben ihr würdet gesehen haben sie würden gesehen haben

IMPERATIVE.

fieh (bu)

feht (ihr)

INFINITIVES.

Present - feben

Perfect - gefehen haben

PARTICIPLES.

Present - febenb

Past - gefehen

2. Synopsis of bleiben (blieb, geblieben), remain. Auxiliary, fein.

> SUBJUNCTIVE. PRESENT. ich bleibe, 2c. ich bleibe IMPERFECT. ich blieb ich bliebe FUTURE. ich werde bleiben ich werde bleiben PERFECT. ich bin geblieben ich sei geblieben

> > PLUPERFECT.

ich war geblieben

INDICATIVE.

ich wäre geblieben

FUTURE PERFECT.

ich werde geblieben fein

ich werbe geblieben fein

CONDITIONAL.

PRESENT.

PERFECT.

ich murde bleiben

ich wurde geblieben fein

IMPERATIVE.

bleibe (du)

Inflect completely in the active with haben: tragen (trug, getragen), bear; geben (gab, gegeben, see 66 a, \$\beta\$), give ; fchreiben (fdrieb, geschrieben), write ; fingen (fang, gefungen), sing ; finden (fand, gefunden), find; and with fein: fallen, (fiel, gefallen), fall; tommen (fam, getommen), come ; geben (ging, gegangen, see 66 a, a), go; fterben (ftarb, geftorben), die.

EXERCISE 10.

1. Die brei Mädchen sind in die Laube gegangen. 2. Die rothe Blume, die sie gefunden hat, ist aus diesem Strauße gefallen. 3. Er hat das Bein gebrochen. 4. Er würde das nicht gethan haben. 5. Es liegt etwas Spöttisches in ihren Zügen, sonst ist sie sehr schön. 6. Das wird bald geschehen sein. 7. Sie nimmt das Kind bei der Hand, und geht mit ihm ins Haus. 8. Der Redner, der gestern die lange Rede hielt, spricht sehr gut. 9. Er heißt Karl Müller.

EXERCISE 11.

1. She did not write the letter which you have in your pocket.

2. He is always reading.

3. The bookseller offers more than the lawyer.

4. He has broken his word, and I shall never again speak with him.

5. A venomous serpent has bitten the dog.

6. The boy has caught a pretty little butterfly.

7. Give me what you have in your left hand.

8. She eats almost nothing, and never goes out of the house.

9. He will come to-morrow and give her the book.

10. The horse carries his rider on his back.

11. He speaks too much; nobody believes all that he says.

12. He has shut the door.

13. You (bu) give the beggars money.

14. Her name is Charlotte.

Passive Voice.

- 68. The Passive Voice is formed by combining the auxiliary werden (57, 3) with the past participle of the verb. In this use werden has worden, translated been, in the past participle (not geworden, become): as er ist gesliebt worden, he has been loved. The participle of the main verb follows the inflected forms of werden, but precedes the infinitive and participle; the order of infinitives and participles is the reverse of the English order: as er wird gesliebt, he is loved; er wird gesliebt werden, he will be loved; sie waren gesliebt worden, they had been loved; sie wurde gesliebt worden sein, she would have been loved.
- a. Instead of the passive active forms with man are often used: as man hat ihn gesehen, he has been seen.

69. Synopsis of lieben in the Passive Voice.

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

PRESENT.

ich werbe geliebt

ich werde geliebt

IMPERFECT.

ich murbe (or marb) geliebt ich murbe geliebt

FUTURE.

ich werbe geliebt werben

ich werde geliebt werden

PERFECT.

ich bin geliebt worden

ich sei geliebt worden

PLUPERFECT.

ich war geliebt worden

ich mare geliebt worben

FUTURE PERFECT.

ich werde geliebt worden sein ich werde geliebt worden sein

ich würde geliebt merben

ich murbe geliebt worden fein

IMPERATIVE.

merde geliebt

INFINITIVE.

geliebt werben

PRESENT PARTICIPLE.

geliebt werbenb

Inflect completely in the passive: tadeln, blame; tragen, bear; finden, find; schlagen (schlug, geschlagen), beat.

70. Sein is often used with the past participle of a transitive verb, but it expresses a state or condition which is the result of completed action, and is not the passive of the same tense in the active. Thus ber Brief wird geschrieben corresponds to the active form man schreibt ben Brief, and the meaning is that the writing

of the letter is going on; but der Brief ist geschrieben would correspond nearly to an active form man hat den Brief geschrieben, and the meaning is, the letter is written, is finished.

- 71. The agent with the passive is expressed by von with the dative: as er wurde von dem König begnadigt, he was pardoned by the king.
- 72. Note that some verbs transitive in English are not so in German, and cannot be used in the passive as in English; some of them are used in the passive impersonally, and have the same case as in the active: as es wurde ihm befohlen, he was commanded; es wird ihm geholfen, he is helped.
- 73. The present participle active preceded by ju, to, which here governs no case, and declined is used attributively in the sense of a passive participle expressing obligation: as ein ju verachtender Mensch, a man to be despised.

EXERCISE 12.

1. Der Brief ist nicht von mir, sondern von meinem Bruder geschrieben worden. 2. Goethe wurde am 28sten August 1749 in Frantfurt am Main geboren. 3. Das Bild wurde nicht von ihm gemalt; es war eine Landschaft, und er malte nur Schlachten. 4. Das ist schon von einem andern Schriftsteller gesagt worden. 5. Meine französischen Bücher werden gebunden. 6. Diese Bücher sind in Leber gebunden. 7. Es ist ihm nichts davon gesagt worden.

EXERCISE 13.

1. The ring was found by a sailor, who brought it to me yesterday. 2. He has been stung by a bee. 3. The flesh of the ox is eaten by almost all men. 4. The hostile army was defeated by our brave soldiers. 5. His eyes are shut; he sleeps. 6. A song is now being sung. 7. I had not been told anything of the affair (cf. Ex. 12, 7). 8. This large and beautiful picture was painted by a young artist who lives in Munich.

74. In all verbs the infinitive when dependent on another word is immediately preceded by zu (English to): as zu lieben, to love; geliebt zu haben, to have loved; geliebt zu werden, to be loved; but zu is omitted after the auxiliary werden (in the future and conditional), the modal auxiliaries (80), and also after the verbs lassen, let, cause; sehen, see; hören, hear; machen, make; lehren, teach; lernen, learn; heißen, bid; helsen, help; bleiben, remain, and sometimes with other verbs.

Examples: ich werde es thun, I shall do it; er kann es nicht thun, he cannot do it; sie sah ihn kommen, she saw him coming; er blieb stehen, he stopped (remained standing).

- a. Spazieren is used without zu after gehen, go, walk; fahren, drive, ride (in a carriage); reiten, ride (on horseback): as wir gingen spazieren, we went to walk; er fährt spazieren, he drives out for pleasure, takes a drive.
- b. If two infinitives, or an infinitive and a participle come together, the dependent word precedes that on which it depends; that is, the order is the reverse of the English order: as ich werde see singen hören, I shall hear her sing. See also 59, 75 b, and 76.
- c. Any infinitive can be used as a neuter noun (10 c): as bas Lesen ist nüglich, reading is useful.
- 75. The past participle of verbs prefixes ge, with the following exceptions:—
- a. When the verb begins with an unaccented syllable, i. e. in verbs in iren (ieren), and those compounded with the inseparable prefixes be, ent (emp), er, ge, ver, zer, wider, and sometimes durch, hinter, über, unter, um, voll (see 95): as incommodirt, from incommodiren, incommode; er hat studiet, he has studied; wir haben versprochen (from versprechen), we have promised; er hat uns bequety, he has visited us; umgeben, to surround and surrounded.
- b. Werben when auxiliary of the passive (68): as er ist geliebt worden, he has been loved (but roth geworden, become red).

c. The modal auxiliaries (80), as well as a few other verbs, especially lassen, let, cause; see; soren, hear, when used with a dependent infinitive which stands just before the participle. In all these cases the participle is then changed to the infinitive form. When used without a dependent infinitive they have the regular forms with ge.

Examples: er hat fortgehen müssen (not gemußt), he has had to go away; ich habe ihn nicht reden hören (instead of gehört), I have not heard him speak; wir haben Alles gehört, we have heard all; er hat es thun lassen, he has had it done.

76. With hören, sehen, and saffen, when used with a dependent infinitive, an indefinite object is often omitted, and the dependent infinitive is then translated by the passive in English. The dependent infinitive may govern a dative or accusative.

Examples: ich habe es sagen hören, I have heard it said; ich habe ihm nie die Wahrheit sagen hören, I have never heard the truth told him; but ich habe ihn nie die Wahrheit sagen hören, I have never heard him tell the truth; er hat es sich geben sassen, he has had it given to him (has caused some one to give it to him); ich bat ihn, es drucken zu sassen, I asked him to have it printed; er läßt sich nicht stören, he does not let himself be disturbed.

- a. The active infinitive in German is in some other cases translated by the passive in English, especially after sein: as was ist zu thun? what is to be done?
- 77. IMPERSONAL VERBS are used in the third person singular with cs as subject. An impersonal verb in German often corresponds to a personal one in English: as cs gelingt ihm, he succeeds.
- a. Intransitive and other verbs are sometimes used impersonally in the passive or as reflexives: as co wird gefforft, there is a knocking; co wurde gefungen, there was singing; co foliaft fid bier qut, one can sleep well here.
- b. The subject es is sometimes omitted, especially when a personal pronoun dependent on the verb is put before it: as mid friert or ce friert mid, I am cold.

- 78. The indefinite there is, there are, is translated by es giebt, governing the accusative: as bort giebt es guten Bein, there is good wine there.
- 79. When a simple, independent sentence begins with any other word than the subject, the inflected part of the verb is put next before the subject, infinitives and participles remaining at the end. Any adverb, or other modifier of the predicate, may take this position, for the sake of emphasis. The conjunctions und, and; over, or; aver, but; benn, for, can stand before the subject without causing it to follow the verb.

Examples: er begleitete mich zum Wagen, or mich begleitete er zum Wagen, or zum Wagen begleitete er mich, he accompanied me to the carriage; die Sonne war vor wenigen Stunden aufgegangen, or vor wenigen Stunden war die Sonne aufgegangen, the sun had risen a few hours before; er wird seiner Tochter diesen schönen Ring geben, or seiner Tochter wird er diesen schönen Ring geben, or diesen schönen Ring wird er seiner Tochter geben, he will give his daughter this beautiful ring; er war gestern da, aber ich sah ihn nicht, he was there yesterday, but I did not see him.

a. The order in dependent sentences, which are introduced by a relative pronoun, or adverb, or by a conjunction like that, when, if, because, etc., is different; see 92.

EXERCISE 14.

(Give at least two orders of words for each sentence.)

1. Er hat mir eben versprochen, mit mir ins Theater zu gehen.
2. Morgen wird er uns verlassen. 3. Wir haben ihn nicht kommen sehen, aber wir haben seinen Wagen gesehen, und er ist gewiß da.
4. Was giebt es Neues? 5. Oft habe ich ihn davon reden hören.
6. Gestern waren Reisende hier mit ihrem Führer.
7. Ich habe nie etwas Aehnliches behaupten hören.
8. Er erinnert sich nicht, ihr so Etwas gesagt zu haben.
9. Sie sind spazieren gegangen.

EXERCISE 15.

1. He still hopes to come to Berlin in the month [of] May. 2. That is not to be believed (76 a). 3. Is there anything new to-day in the paper? 4. You have had your books bound in leather, and I shall have mine bound so. 5. He heard a stone fall into the water. 6. They will go to walk. 7. In winter it is pleasant to have a good fire. 8. He will attempt that to-morrow. 9. They have not yet visited her, but will doubtless soon do so. 10. Berlin does not please me.

Modal Auxiliaries.

80. These are burfen, be allowed, may, not dare; tonnen, be able, can; mogen, like, be inclined, sometimes may; muffen, be obliged, must; follen, shall; wollen, will. They are complete in conjugation, not defective like the English words, can, must, etc., which accordingly cannot always be used in translating them. They follow the weak conjugation, but have several irregularities. The tenses not given in the following paradigms are regular. It will be noticed that the first four have the modified vowel in the present and imperfect tenses, except in the present indicative singular and the whole imperfect indicative.

1. Dürfen, burfte, gedurft and burfen (75 c).

SUBJUNCTIVE.

INDICATIVE.

2112101211121		DOD0011011124	
PRESENT.	IMPERFECT.	PRESENT.	IMPERFECT.
ich darf	ich durfte	ich bürfe	ich bürfte
du darfst	bu burftest	du dürfest	bu bürfteft
er darf	er durfte	er dürfe	er dürfte
wir dürfen	wir durften	wir dürfen	wir bürften
ihr dürft	ihr durftet	ihr dürfet	ihr bürftet
fie dürfen	sie durften	sie dürfen	sie dürften

fte follen

fie follten

2. Ronnen, fonnte, gefonnt and fonnen (75 c).

INDICATIVE. SUBJUNCTIVE. IMPERFECT. PRESENT. IMPERFECT. PRESENT. ich kann ich fonnte ich fonne ich fönnte bu fannst bu fonnteft du tonneft bu fonnteft er fann er fonnte er fönne er fönnte wir fonnen wir konnten mir fonnen wir fonnten ibr fönnt ibr fonntet ibr fönnet ibr fonntet fle fonnen fie fonnen fie tonnten fie fonnten 3. Mögen, mochte, gemocht and mogen (75 c). ich mochte ich moge ich maa ich möchte bu maaft bu mochtest du mogeft bu möchteit er mag er mochte er möge er möchte wir mögen wir mochten wir mogen mir möchten ibr mögt ihr mochtet ihr möget ibr möchtet fie mögen fie mochten fie mögen fie möchten 4. Muffen, mußte, gemußt and muffen (75 c). ich muß ich mußte ich müffe ich müßte bu muffeft du mußt bu mußteft bu müßteft er mußte er muffe er müßte er muß mir muffen wir mußten wir muffen wir müßten ihr mußtet ibr muffet ibr müßt ibr müßtet fie muffen fie müffen fle mußten fle müßten 5. Sollen, follte, gefollt and follen (75 c). ich foll ich follte ich solle ich follte du sollst du follteft du follest du follteft er foll er sollte er folle er follte wir follen wir sollten wir follen wir sollten ihr follt ibr folltet ihr follet ibr folltet

fie follen

fie follten

6. Wollen, wollte, gewollt and wollen (75 c).

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

PRESENT.	IMPERFECT.	PRESENT.	IMPERFECT.
ich will	ich wollte	ich wolle	ich wollte
fllim ud	du wolltest	du wollest	bu wolltest
er will	er wollte	er wolle	er wollte
wir wollen	wir wollten	wir wollen	wir wollten
ihr wollt	ihr wolltet	ihr wollet	ihr wolltet
sie wollen	sie wollten	sie wollen	sie wollten

- a. The infinitive forms are substituted for the regular past participles geourft, getonnt, etc., when a dependent infinitive accompanies the auxiliary (cf. 75). Such a dependent infinitive follows the simple forms, but precedes the infinitive forms, whether these are real infinitives or used as past participles: as ich barf (fann, mag, etc.) schen, I am permitted (am able, am inclined, etc.) to see; ich werde schen dürsen (fönnen, mögen, etc.), I shall be permitted (be able, be inclined, etc.) to see; ich babe schen dürsen (fönnen, mögen, etc.), I have been permitted (been able, been inclined, etc.) to see.
 - b. They can all be used without a dependent infinitive, most often with a neuter pronoun as object, when we generally supply an infinitive, such as do. Thus er fann es nicht, he cannot do it; r hat es gemußt, or er hat es thun müssen, he has had to do it; er 'ann fein Englisch, he knows no Englisch. A verb of motion may also be omitted when the sense is clear: as sie haben nach Hause gewellt, or nach Hause gehen wellen, they have wanted to go home.
 - 81. The dependent infinitive is present, and haven, have, is used with the modal auxiliary in phrases like er hätte es thun fönnen, he could have done it (he would have been able to do it). The English words can, could, may, might, must, should, would,

must be changed for other verbs which are not defective, in order to show the German construction: thus be able, possible, may be used instead of can, may; be obliged, have, instead of must; ought, be expected, or desired, instead of should; wish, be willing, instead of would: as er hatte es thun sound have had to do it.

- 82. The English may and might are translated by burfen, fönnen, and mögen, by burfen, when permission is meant: as barf ich es nehmen? may I take it? by fönnen, when ability is meant: as er hätte es thun fönnen, he might have done it (if he had chosen to do it); in other cases usually by mögen: as das mag mahr fein, that may be true. Mögen also means be inclined, like: as ich mag es nicht thun, I don't want to do it; ich mag ihn nicht, I don't like him. The imperfect subjunctive especially expresses a wish or desire: as ich möchte wieder fort, I should like to go away again.
- a. The imperfect subjunctive burfte is sometimes used to qualify an assertion: as mad wirflich ber Fall sein burfte, which, very likely, is really the case.
- b. The English can, may, followed by a passive infinitive, may often be translated by lassen, with a reflexive pronoun and the active infinitive: as das last sich maden, that can be done (lets itself be done).
- 83. The English must not is to be translated usually by nicht durfen: as er durf es nicht thun, he must not do it (is not allowed to do it). Er muß es nicht thun is he is not obliged to do it.
- 84. Sollen expresses that the subject is to do what the following verb signifies, that is willed or intended by some other person: as ich soll es thun, I am to do it (I am desired or expected by some one else to do it); er soll es thun, he shall do it.

Wollen expresses a wish or intention of the subject, as follen does of some other person: as ich will ihn sehen, I will see him; er will es lesen, he will read it (wishes to read it).

The English shall and will are to be translated, according to the meaning, by werden (forming the future indicative), or follen, wollen. Thus, I shall go, he will go (futurity only), are ich werde gehen, er wird gehen; I will go, he shall go, are ich will gehen, er foll gehen; he will go (intends to go, corresponding to I will go) is er will gehen.

- a. Sollen in the third person is sometimes to be translated is said, are said: as er foll sept reich sein, he is said to be very rich. Wollen can be similarly used of an assertion: as sie wollten nichts gehört haben, they said (insisted) that they had heard nothing.
- b. Wollen has sometimes the meaning be about to: as der Kahn, der eben abstoßen wollte, the boat which was just about to push off.
- 85. Wiffen (wußte, gewußt), know, is irregular in the same tenses as the modal auxiliaries, but its past participle is always gewußt.

INDICATIVE.		SUBJUNCTIVE.	
PRESENT.	IMPERFECT.	PRESENT.	IMPERFECT.
ich weiß	id) wußte	ich wisse	ich wüßte
bu weißt	du wußtest	du wissest	du wüßtest
er weiß	er wußte	er wisse	er wüßte
wir wissen	wir wußten	wir wissen	wir wüßten
ihr wißt	ihr wußtet	ihr wisset	ihr wüßtet
fie wiffen	fie wußten	sie wissen	fie wüßten

- a. Wissen is know in the sense of to be aware of, not to be ignorant of; to know, in the sense of to be acquainted with, is kennen: as ich kenne ihn nicht, und weiß auch nicht, wie er heißt, I do not know him, and do not know what his name is either.
- 86. In conditional sentences, when the condition is represented as contrary to fact, the imperfect or pluperfect tense of the subjunctive is used. The conclusion either has one of the same tenses of the subjunctive or the corresponding tense of the conditional. In other conditional sentences the same tenses are used

as in English. If the conditional clause (protasis) comes first, the conclusion (apodosis) is usually introduced by \mathfrak{fo} (not to be translated), and the subject then of course follows the inflected part of the verb (cf. 79).

87. In the conditional clause after wenn, if, the inflected part of the verb is put at the end, as in relative clauses (rf. 42). But when two infinitive forms stand last, of which the second is for a past participle (durfen, tönnen, mügen, müffen, sollen, wollen, lasten, seven; see 75), the inflected part of the verb comes before, not after them, in both conditional and relative clauses.

Examples: Ich ware froh (or wurde froh sein), wenn er hier ware, I should be glad if he were here; and with the same meaning, wenn er hier ware, (so) ware ich froh (or wurde ich froh sein); wenn er fommt, (so) wird er mich hier sinden, if he comes he will find me here; wenn er es gethan hätte, (so) hätte er es Ihnen gesagt (or wurde er es Ihnen gesagt haben), if he had done it, he would have told you so; wenn sie sich gestern getrossen hätten, (so) waren sie ins Theater gegangen (or wurden sie ins Theater gegangen (or wurden sie ins Theater gegangen sein), if they had met yesterday, they would have gone to the theatre; wenn sie das Buch hätte sinden können, (so) hätte sie es gelesen (or wurde sie es gelesen haben), if she could have found the book, she would have read it; wenn er es vor zwei Jahren hätte machen lassen, (so) hätten wir es sehen können, if he had had it made two years ago, we could have seen it.

a. A condition can also be expressed by beginning with the inflected part of the verb immediately followed by the subject (cf. 79): as hatte er mir einen Brief geschrieben (or wenn er mir einen Brief geschrieben hatte), so würde ich darauf geantwortet haben, if he had written me a letter, I should have answered it; hatte ich nicht so lange warten müssen (or wenn ich nicht so lange hatte warten müssen), so könnte ich sichon da sein, if I had not had to wait so long, I could be there already.

EXERCISE 16.

1. Wenn er baran gedacht hätte, so würde er mir wahrscheinlich geschrieben haben; aber vielleicht hat er nicht schreiben wollen. 2. Ich möchte es thun, aber ich kann es nicht. 3. Das ist etwas, was gefährlich werden könnte. 4. Er hat Schulden gemacht, die sein Bater hat bezahlen müssen. 5. Sie muß wenigstens den Anfang machen können. 6. Weiter darf ich nichts verrathen. 7. Wie sollich das verstehen? 8. Wenn ich spazieren gehen wollte, so müßte ich allein gehen. 9. Er hätte es gewiß finden können, wenn er nur etwas länger gesucht hätte. 10. Was würde er sagen, wenn man ihn beim (at his) Wort nähme? 11. Wäre er da gewesen, so hätte ich ihn gesehen.

EXERCISE 17.

1. He could never have done that if you had not helped him. 2. If he went to walk daily, he would soon be quite well.

3. If I could have told him all that you have said to me, he would have had to be silent. 4. He must not stay in this room.

5. If the coachman drove more slowly, we could see the old trees in the forest better. 6. He will tell them the story if they wish to hear it. 7. He would like to hear her sing. 8. I will not carry this load farther. 9. The bill shall be paid. 10. If he had died there, no one would know it. 11. He might have taken the keys if he had wished to do so. 12. If the thieves had seen your umbrella, they would have stolen it. 13. Do you know that young man?

Verbs compounded with Prefixes.

- 88. There are two important classes of prefixes that form compound verbs: inseparable and separable prefixes.
- 89. The Inseparable Prefixes are be, ent (emp), er, ge, ber, ger. Verbs compounded with these prefixes have no peculiarity in conjugation except that the past participle has no ge (cf. 75).

Thus versprechen, promise, from sprechen, speak, has the principal parts versprechen, versprechen, versprechen, and the infinitive forms with zu are zu versprechen, versprechen zu haben. The inseparable prefixes never occur as separate words, and are never accented (cf. 6).

- a. In English also exist of course such prefixes, many of the same origin as the German inseparable prefixes. Thus for in forget, forgive, corresponds to ver in vergessen; be in bethink to be in bedenten.
- b. The prefix be forms transitive verbs: as folgen, follow (governing the dative), befolgen, follow (governing the accusative): as eine Regel befolgen; begunftigen favor, from gunstig, favorable; bejammern, bewail, from jammern, grieve; befampfen, fight with, from fampfen, struggle. Ent (emp in empfangen, receive ; empfehlen, recommend; empfinden, feel) generally expresses separation: as entgeben, escape ; entfraften, weaken (from Rraft, strength). Er forms verbs transitive and intransitive from adjectives: as erblaffen, grow pale (from blag, pale); erflären, explain (from flar, clear); and especially forms with verbs compounds signifying attainment by means of the action expressed by the simple verb: as erarbeiten, to gain by work (arbeiten, work); erfragen, learn by inquiry (fragen, ask); it sometimes means nearly the same as forth or at; as ergichen, pour forth. The meanings of ge are various and cannot be briefly given. Wer forms verbs from nouns and adjectives : as veralten, grow obsolete (from alt, old); verantworten, answer for, be responsible for (from Antwort, answer) : verstärfen, strengthen ifrom ftart, strong). It sometimes corresponds to the English mis, dis: as verleiten, mislead. Ber is generally like our in pieces: as gerbrechen, break in pieces.
- 90. The Separable Prefixes are really adverbs modifying the verb, and in English the corresponding words are not written as a part of the verb at all. Thus ab in abbrechen, break off, corresponds to off in English; weg in weggehen, go away, to away; surud in surudfommen, come back, to back; ein in eintreten, go in, enter, to in; aus in ausgehen, go out, to out. The separable prefixes when used alone are usually prepositions and adverbs of direction, especially compounds with her, hither (expressing motion towards the speaker), and hin, hence (expressing motion away from the speaker): as hereinfommen, come in (to the place where the speaker is); hineinsehen, look in (to a place where he is not).

- e. A verb compounded with a separable prefix may of course develop new meanings: as aufheben, lift up, and also abolish (cin Geich aufheben, to repeal a law).
- 91. The separable prefixes are always accented. They are written as one word with the infinitive and the participles, but zu, if used, is placed between the prefix and the verb in the infinitive, and ge in the past participle also stands after the prefix: as anzusehen, to look at, angesehen, looked at. With other or inflected forms of the verb the prefix regularly stands at the end of the clause: as er wird es bast ansangen, he will soon begin it; er hat es shown angesangen, he has already begun it; er sangt jest zu arbeiten an, he now begins to work.
- But if the personal or inflected part of the verb stands in the same position as after wenn, if (see 87), then the prefix stands just before even a simple form of the verb it accompanies, and is written as one word with it. In all cases the prefix has the principal accent: as wenn er es jest anfängt, if he begins it now; wenn er es gestern angesangen hätte, if he had begun it yesterday; wenn er es gestern hätte ansangen wollen, if he had been willing to begin it yesterday.
- a. A separable prefix may stand before an inseparable one: as fortbestehen, continue to exist, es besteht fort, fortzubestehen, sortbestanden.
- 92. This position of the inflected part of the verb is the regular one in dependent clauses, i. e. in all clauses beginning with a relative word, or with such conjunctions as wenn, if; daß, that; alß, when; weil, because; da, since (giving a reason); ob, whether, etc.: as der Mann, der hier am meisten geredet hat, the man who has talked most here; ich sagte ihm, daß er es nicht hätte thun sollen, I told him that he ought not to have done it; als ich ihm gestern begegnete, when I met him yesterday; ich sragte ihn, ob er es gehört hätte, I asked him whether he had heard it; weil er nicht zu Hause gewesen war, because he had not been at home; da ich ihn nicht habe fragen können, since I have not been able

to ask him. In the following examples there are separable prefixes: berjenige, welcher es angefangen haben würde, he who would have begun it; wenn ich nicht herausgekommen wäre, if I had not come out (here); ich weiß, daß er bald ankommt, I know that he will arrive soon; als er mit seinem Freunde zurücktam, when he came back with his friend; weil er jeden Tag hingeht, because he goes (there) every day; da meine Schwester nicht fortging, since my sister did not go away; ich habe ihn nicht gesragt, ob er in der Stadt mitbliebe, I have not asked him whether he would stay in town with (us); es ist wahr, daß es schon angesangen worden ist, it is true that it has already been begun.

93. Synopsis in the Indicative of the Verbal Phrase ' zu arbeiten anfangen, to begin to work.

INDICATIVE.

PRESENT.

ich fange zu arbeiten an

ich fing zu arbeiten an

ich werbe zu arbeiten anfangen

ich habe zu arbeiten angefangen Pluperfect.

ich hatte zu arbeiten angefangen FUTURE PERFECT.

ich werbe zu arbeiten angefangen haben

a. The infinitive with zu in these cases may be considered as forming a new clause, and so come last: as ich fange jest an, zu arbeiten, I now begin to work; er hat jest angefangen, zu arbeiten, he has now begun to work.

Inflect for practice the verbal phrases: in Berlin ankommen (auxiliary, sein), arrive in Berlin; etwas zu thun beginnen (begann, begonnen; auxiliary, haben), to begin to do something.

94. List of some of the most important Separable Prefixes.

ab, herab, hinab, off, down her, hierher, hither an, on, at mit, with auf, herauf, hinauf, up nach, after nieber, down bei, by ba (dar), there vor, before dahin, thither vorbei, vorüber, past ein, herein, hinein, in (with a weg, away verb of motion) zu, to entgegen, towards, to meet zurück, back fort, forth, away jusammen, together

The compounds with her and hin are used to designate the direction of motion: as herausfommen, come out (where the speaker is); hinauffehen, look up (away from the speaker); dahin=gehen (not dagehen), go thither.

95. The prefixes burch, through; hinter, behind; über, over; unter, under; um, around, about; voll, full, are sometimes separable and sometimes inseparable. They are separable and accented when they have the force of adverbs with the meanings given above, limiting the meaning of the simple verb; inseparable and unaccented when the compound has a meaning of its own, often quite distinct from that of the simple verb. Thus hin'tergehen (hintergugehen, ging hinter, hintergegangen) means go behind; but hinterge'hen (hinterging', hintergang'en) means deceive; vollen's ben (zu vollenden, vollendete, vollendet), complete, but voll'gießen (vollzugießen, goß voll, vollgegossen), pour full.

Biber, against, is always inseparable and unaccented in composition with a verb: as miberste'hen (miberstand', miberstand'en),

resist; but it is also used as a preposition governing the accusative: as Gründe für und wider den Selbstmord, reasons for and against suicide. Wieder, again, is separable, except in wieder= ho'len (wiederhol'te, wiederholt'), repeat; wie'derholen (holte wieder, wiedergeholt) means fetch again.

- a. Miß, mis, amiss, is sometimes treated as separable, but is almost never written apart from the verb: as miß'suverstehen, to misunderstand; er mißversteht mich, he misunderstands me.
- b. There are a few other compound verbs, in some of which the first part is separable, while in others it is inseparable: as statissinden, take place, ed sinder statississinden, statississinden

EXERCISE 18.

1. Es waren fo viele Solbaten in ber Stadt, bag man ihnen faum ausweichen konnte. 2. Er wußte es fo geschidt zu verbergen, baß es auch vom schärfften Auge nicht entbedt worden mare. 3. Sollte er wieder babin gurudfehren, und gum britten Male biefen langen Weg 4. Sie eilte ihm nach, und faßte ihn an ber Sand. 5. Es giebt noch ein Mittel, bas wir verfuchen fonnen. 6. Go fann er nicht hinaus, aber wenn er mittommen will, werbe ich ihm ben Weg zeigen. 7. Er übergab ihm ben Brief. 8. Er ift nach Munchen abgereift. 9. Er verfprach, es abzuschreiben, aber ale er anfangen wollte, mußte er fortgeben, und ich weiß nicht, ob er bald gurudtommen wirb. 10. Die Nacht brachte er ichlaflos gu. 11. Er fagte, bag er Die Thur schneller aufgemacht haben murde, wenn es nicht fo buntel gemefen mare. 12. Die Stadt mar mit einer hohen Mauer umgeben. 13. 3ch giebe biefe Seibe vor, weil fie fconer aussieht. 14. Babrend bes Rrieges biente er gegen bie Ruffen. 15. Er reitet an un= ferem Saufe vorbei. 16. Er wird es gewiß thun, ba er es Ihnen versprochen bat.

EXERCISE 19.

1. I do not know whether it looks pretty, because I have never looked at it. 2. He broke off a twig from the tree. 3. He

brought it back when I told him that you wished to see it again. 4. He has already translated the first book, and will begin tomorrow to translate the second. 5. I think that he will soon fall asleep, for it is already ten o'clock, and he is very tired. The sun rises at six o'clock. 7. The sun has set, and it is growing dark. 8. He hastened to meet her, when he saw her coming (74). 9. She ceased to sing, because she was becoming hoarse. 10. He was introduced to her. 11. That occurs very often. 12. My watch is fast, and yours is slow. 13. I tried to learn it, but it was too hard for me, and I finally had to give it up. 14. He looks very dejected. 15. He arrives to-day, and will pass some months here. 16. I do not know whether he will return. 17. I told him so, since I knew that you wished to go with [us]. We sat there long together; at last one of the others came in, but he went out again immediately, since he saw that you were not there.

Adverbs and Prepositions.

- 96. Adverbs corresponding to adjectives have been already considered under adjectives, and some used as prefixes have been given under the separable prefixes (90, 94).
- a. To the positive gern, willingly, correspond the comparative and superlative lieber, am liebsten; to bald, soon, eher, am ehesten; vit, often, has öfter, am öftesten.
- 97. A number of adverbs are formed with the endings cns and s: erstens, firstly; zweitens, secondly; etc.; links, on the left; rechts, on the right.
- a. Some adverbs, as foon, already; erft, first, only, are used idiomatically; for these a lexicon should be consulted.
- 98. Prepositions govern the genitive, dative, and accusative cases. A few govern sometimes the dative and sometimes the accusative.

99. The prepositions governing the genitive are:—

fatt and anstatt, instead of halber (halben), for the sake of außerhalb, without, outside innerhalb, within oberhalb, above unterhalb, below fraft, in virtue of lange, along (also with the dative) vermoge, in virtue of laut, according to mittele (mittelft, vermittelft), by means of

diesseit(s), on this side of jenseit(s), on that side of, beyond trop, in spite of (also with thedative) um . . . willen, for the sake of ungeachtet, notwithstanding unfern (unweit), not far from während, during wegen, on account of sufolge, in consequence of

Examples: außerhalb ber Stabt, outside the town; um ihrer Rinder willen, for the sake of her children; mabrend biefer Beit, during this time; jenseits ber Berge, beyond the mountains.

- a. The genitives of the personal pronouns with halben, wegen, um . . . willen, are written meinethalben, beinetwegen, um unfertwillen, etc.
- b. halber (halben) always follows its case; ungeachtet, wegen, and sufolge may do so. Um . . . willen takes the genitive between the two parts, as the examples show.
- c. Statt and anstatt govern also the infinitive with 'au: as an= statt ein Lied zu singen, instead of singing a song.

100. The prepositions governing the dative are:

aus, out of, from außer, outside, except binnen, within (of time) bei, by, with entgegen, against gegenüber, opposite gemäß, according to gleich, like

mit, with nach, after, to, according to nächst, next nebst, together with fammt, together with feit, since von, of, from, by zu, to

auwider, contrary to

Examples: außer mir, except me; binnen einer Stunde, within an hour; bei ihm, with him, at his house; uns gegenüber, opposite us; nach der Arbeit, after work; nach Berlin, to Berlin; nach meiner Meinung, or meiner Meinung nach, according to my opinion; seit zwei Jahren, for (since) two years.

- a. Entgegen, gegenüber, gemäß, and zuwider usually follow the noun; nach and gleich may either precede or follow.
- b. The English to, denoting motion towards a place, is nach; towards a person is zu; as er reist nach Paris, he travels to Paris; er fommt zu une, he comes to us or to our house.
- c. After the noun governed by and sometimes stands herand or hinand, indicating the direction of motion: as and dem Hause herand, out of the house.
- d. The present tense of the verb is used with seit, where we use a past tense: as er wount seit ciniger Zeit hier, he has been living here for some time (and is still living here).

101. The prepositions governing the accusative are:

bis, till, as far as burch, through, by für, for gegen (rarely gen), against ohne, without
um, about, around
witer, against
fonder, without

Examples: durch die Mauer, through the wall; für sie, for her; ohne Zweifel, without doubt; um den Baum, around the tree.

- a. The usual word for without is offne, not fonder, which is rare in prose.
- b. Ohne, without, and um, in order to, govern also the infinitive with zu: as ohne etwas zu sagen, without saying anything; um es zu bekommen, in order to get it.
- 102. The following prepositions govern sometimes the dative, sometimes the accusative:—

an, at, on, to auf, on, upon binter, behind in, in, into ncben, beside, by über, over, above unter, under, among vor, before

amischen, between

- a. The difference between the two cases here is, that the dative simply indicates rest in a position, while the accusative marks the limit of motion: as in dem Hause, in the house; ins Haus, into the house; unter dem Baume, under the tree; unter den Baum, under the tree (i. e. to a position under it). After a verd of motion accordingly, and whenever motion is implied, the accusative is usually employed; after other verds, the dative: as er sign an dem Tisch, he sits at the table; er sept sich an dem Tisch, he seats himself at the table; die Flasche steht auf dem Brett, the bottle stands on the shelf; er stellt die Flasche auf das Brett, he puts the bottle on the shelf: die Blumen liegen in dem Korbe, the slowers are lying in the basket; er legt sie in den Korb, he lays them in the basket.
- b. Compounds with her and hin may follow the accusative to indicate the direction of motion: as in den Bald hinein, into the forest.
- c. The English to is sometimes to be translated by another preposition in German: as ins Theater, to the theatre; in bic Kirche, to church, etc. For the German preposition with the dative in such cases the English uses a different preposition: as in der Kirche, at church.
- d. A week (two weeks) from to-day is heute über acht Tage (vierzehn Tage); a week (two weeks) ago yesterday, gestern vor acht Tagen (vierzehn Tagen); three years ago, vor drei Jahren.
- e. From under is unter with the dative, with hervor following the noun: as bas kind fam unter bem Lische hervor, the child came out from under the table.
- f. Ueber in other than local relations usually has the accusative: as über etwas foreiben, to write upon some subject.

EXERCISE 20.

1. Der Better erhielt noch einen Brief von ihr, worin fle ihn bat, ju ihr zu tommen. 2. Er hat bas Bilb gemalt, bas Gie in ber Nifche hinter bem rothen Borbang in feinem Zimmer entbedt haben. 3. Er hat fie in ihrer Rindheit aus bem Feuer gerettet, ift aber an ben Bunden gestorben, die er babei empfangen bat. 4. Bir fagten ihm, bag er einen fcblechten Bebrauch von feinem Belbe machen murbe, wenn er fo viel faufte. 5. Sie hüteten fich, feinen Namen por ihr zu nennen, ober fie fonft an ihn zu erinnern. ihr konnte niemand bie Frage beantworten. 7. Er ift über bie Brude, und burch ben Balb geritten. 8. Man fann nicht von ber Luft leben. 9. Unter Raufleuten ift ce fo ber Bebrauch. wurde neben mich gestellt, und Sie fonnten es auch feben, ba Sie neben mir fagen. 11. Trop ihrer Bemühungen ift es ihnen nicht gelungen. 12. Er fcheint gar nicht an fie gebacht zu haben.

EXERCISE 21.

1. If you had been standing at the window, you would have seen her sitting under the tree. 2. Without his help you could do nothing. 3. He saw the bird fly out of the cage when it was opened. 4. He sat down on this chair because he could find no other. 5. Not far from the town is the village where I pass the summer. 6. He arrived three hours ago with my brother and his friend. 7. She will have to stay on account of her sister's illness. 8. The swallow flew over the house. 9. Your books are lying on the floor. 10. Instead of a letter he sent a telegram. 11. He stands behind the tree in order not to be seen by us, but I know that he is there. 12. I saw him coming out from under 13. He stayed at home instead of going to church. 14. This girl has been ill for three months. 15. He arrived two weeks ago, and will leave us a week from to-morrow. 16. He stood on the bridge and looked down into the water, where he could see the swans.

Conjunctions.

- 103. The conjunctions are most conveniently classified according to their effect on the position of the personal or inflected part of the verb. There are three classes, according as this position remains unchanged, or as the inflected part of the verb stands before the subject, or at the end of the clause.
- 104. The conjunctions meaning and, or, but, for (und, over, aber, sondern, allein, denn), leave the position of the verb unchanged: as er ist angesommen, und ich habe ihn gesehen, he has arrived and I have seen him; aber ich habe ihn nicht gesehen, but I have not seen him.
- a. Aber can stand also between the subject and the verb, or even after the verb: as ich aber babe ibn nicht gesehen or ich habe ibn aber nicht gesehen.
- b. Contern is only used after a negative, contrasting what follows with what precedes: as nicht er, fondern sie, not he, but she.
- 105 A number of words strictly adverbs are often used as conjunctions; when they begin the clause they, like other adverbs, cause the inflected part of the verb to precede the subject. Such words are außerdem, besides; dann, then; daher, darum, therefore; also, accordingly; folglich, consequently; soust, else, otherwise; dessenting the nevertheless; doch, yet; indessen, however; vielemehr, rather, etc.: as darum ist er gesommen, for that reason he has come; solglich werde ich ihn nicht sehen können, consequently I shall not be able to see him.
- a. Some of these words approach in meaning the words for but (104), and they and a few others sometimes occur at the beginning of the clause without causing any change in order. Dod, but, yet, and also, accordingly, are especially common: as both ich weiß es nicht, but I do not know.
- 106. All conjunctions introducing dependent clauses cause the inflected verb to stand last, or nearly last in the sentence, as already explained (87). The most important words of this class are the following:—

als, when, as, than
bevor, before
bis, until
ba, since, as
baß, that, in order that
bamit, in order that
ehe, before
falls, in case
indem, while, as
je, the (see below, c)
nachdem, after
ob, whether, if
vogleich, obschon, obwohl, although

feit, feitbem, since
fo oft (als), as often as
fobald (als), as soon as
ungeachtet, notwithstanding
während, while
wann, when
wenn, if, when
wenn . . . auch, although
weil, because
wie, how, as
weshald, wherefore
weswegen, for which reason
wofern, in case

Examples: nachdem ich es gehört hatte, after I had heard it; che er mich hatte sehen können, before he had been able to see me; obgleich er bald kommen wird, although he will come soon.

- a. Als may precede the verb immediately when this is put first to express a condition (87): as als ware er glücklich, as if he were happy. Als after an adjective or adverb preceded by so may be omitted; the verb then stands at the end of the clause, and this shows that als is omitted: as so groß (als) es ist, large as it is; but so groß ist es, it is so large; sobald er nach Hause kommt, as soon as he comes home; but subald wird er nicht wiedersommen, he will not come again so soon.
- b. In words for although the parts are sometimes separated: as ob er gleich nicht ba ist. although he is not there.
- c. The English the ... the, with a comparative in each clause is translated by je ... je, je ... besto, or je ... um so: as je länger er suchte, je weniger sand er, the longer he searched the less he found. The first or dependent clause has the verb last; the second or principal clause has it before the subject.
 - d. All relative words cause this position of the inflected part of

the verb, whether pronouns, adverbs, or conjunctions. They must be carefully distinguished from the interrogative words of the same form, which cause this order only when introducing a dependent sentence: as das haus, we er gewohnt hat, the house where he has lived; we hat er gewohnt? where has he lived? ich frage ihn, we er gewohnt hat, I ask him where he has lived.

- e. Compounds of da, it must be remembered, have also a demonstrative meaning; if they then begin the clause, the inflected part of the verb must precede the subject: as damit fanuer nicht viel machen, with that (therewith) he cannot do much; but damit er es sehen fann, that he may be able to see it.
- f. If the dependent clause comes first, then the inflected part of the verb begins the principal sentence, and the subject follows: as soon as he comes back I shall go away; obgleich er mich noch nicht gesehen hat, (so) weiß er doch, daß ich hier bin, although he has not yet seen me, still he knows that I am here.

EXERCISE 22.

1. Er wartet, bis der Zug kommt. 2. Obgleich er es nicht thun wollte, hat er es thun muffen. 3. Je mehr er über diesen sonderbaren Borfall nachdachte, je wichtiger ward ihm das Bild, das er entdedt hatte, und je peinlicher und brennender ward die Reugierde in ihm zu wissen, wer damit gemeint sei. 4. Sie verriegelte die Thür, weil nach seiner Ankunft dich Unglücklichen zu retten kein anderes Mittel war; weil sie den Kamps, den du unsehlbar eingegangen wärest, vermeiden, und Zeit gewinnen wollte, die wir, die wir schon herbeieilten, deine Besreiung mit den Wassen in der Hand erzwingen könnten.

EXERCISE 23.

1. As soon as he saw the young artist coming of (von) whom he had heard so much, he went out into the garden, where he could be alone with him. 2. The longer he stays here, the dearer he

becomes to us all, who three weeks ago did not know him. 3. He asked her when she would like to begin. 4. He has not yet found the knife, which was lost some time ago. 5. Although he told me that he never would have bought the house, I know that it has been sold. 6. After he had told us that, he was silent. 7. While the children were playing together in the garden, their mother was writing a letter. 8. It shall be finished before he comes back. 9. He says that he will go to church to-morrow. 10. They told him that they would have had it sent to him, if they had known where he lived.

Additional Uses of the Forms of Nouns, Pronouns, and Verbs.

107. Masculine and neuter nouns expressing measurement of quantity have the singular form after numerals: as zwei Fuß lang, two feet long; sechs Joll breit, six inches wide. But feminine words ending in e take the plural form: as zwei Meilen, two miles; vier Ellen, four ells; but zehn Mark, (a sum of) ten marks, though Mark is feminine.

A following noun designating what is measured takes no case-ending unless preceded by the article or a demonstrative word: as vier Pfund Fleisch, four pounds of meat; zwei Stück Brod, two pieces of bread; drei Dupend Hemden, three dozen shirts; but zwei-Pfund dieses Thees, two pounds of this tea; ein Pfund des seinsten Goldes, a pound of the finest gold.

- a. If the second noun is limited by an adjective only, the genitive may be used, or the same case as that of the first noun: as ein Glad frisches Wasser, a glass of cold water; eine Flasche auten Weine, a bottle of good wine.
- b. If individual objects are referred to, the plural is used after numbers: as fecho Glaser, six glasses (without regard to what is in them); secho Glas, enough (water, wine, etc.) to fill six glasses.
 - c. Expressions of time have the plural form : as bret Jahre, three years.
- 108. In the predicate after werden and marken the dative with au is often used where the English has no preposition: as aum

Sprichwort werden, to become a proverb; ber König machte ihn zu seinem Gunftling, the king made him his favorite.

- 109. The genitive may depend on a noun, an adjective, or a verb, in the last case usually in connection with an accusative: as einer Sache gewiß, sure of a thing; Jemand eines Verbrechens anstiagen, to accuse one of a crime. For the genitive dependent on a noun may often be substituted von with the dative, like of in English: as der König von Spanien, the king of Spain.
 - a. For the genitive with prepositions, see (99).
- 110. The genitive is sometimes used adverbially: as glüdlicher Beise, fortunately (in a fortunate way). It often expresses time (cf. 114): as eines Tages, one day; Abends, in the evening.
- 111. Besides the ordinary use of the dative as indirect object in connection with an accusative, it is used with some verbs in German which are transitive in English: as er half ihm, he helped him; einer Regel folgen, to follow a rule.
- a. It often depends on an adjective: as das ift ihm nicht flar, that is not clear to him.
- b. The dative is often found depending on the verb where we should use the possessive: as ich gud' mir fast die Augen aus, I almost look my eyes out.
 - c. For the dative with prepositions, see 100, 102.
- 112. The accusative is the direct object of a transitive verb, and sometimes depends on verbal phrases in which the verb is intransitive: as ich bin es müde, I am tired of it; sobald er sie ansichtig wurde, as soon as he caught sight of her. This construction is commonest with neuter pronouns.
 - a. For the accusative with prepositions, see 101, 102.

- 113. Extent of time or space is expressed by the accusative: as ben ganzen Tag arbeiten, to work all day; einen Fuß breit, a foot wide; ben Berg hinabsteigen, to descend the mountain.
- 114. Time when is expressed by the accusative: as jeven Tag, every day; er tam benselben Abend, he came the same evening; ben 28sten Mai 1863, May 28, 1863 (cf. 52 b). The accusative of time when is more definite than the genitive (110), and must be accompanied by one or more limiting words.
- 115. The accusative is sometimes used, especially with a participle, to express an accompanying circumstance, where in English with would generally be used: as ein Mädden sits am Fenster, den Kopf auf den Arm gestüht, a maiden sits at the window with her head supported on her arm.

EXERCISE 24.

1. Diese Flasche halt sechs Glas Wein. 2. Das heer bes Königs war 35,000 Mann stark. 3. Es kostet nur zehn Mark. 4. Sie ist ein Kind von acht Jahren. 5. Bon ben brei Ries Papier, die ich mir vor vierzehn Tagen kaufte, sind nur vier Buch übrig.

EXERCISE 25

- 1. He has in his cellar four casks of beer. 2. She drank yesterday three cups of coffee, and her sister, who never drinks coffee, would have liked to get a cup of tea, but tea was not to be had. 3. They drink every day two bottles of this wine. 4. I have here five quires of paper. 5. That was communicated to us the first day after his arrival. 6. He stayed a whole month in the town, but he found nothing in it which pleased him. 7. The island is four English miles long and three wide.
- 116. The indicative and imperative moods present no difficulty, being used as in English (but see 58).
- 117. The subjunctive is often used to express that the statement is not one which the speaker or writer makes on his own

authority, but one which he simply quotes: as er sagte, daß er frant sei, he said that he was ill. A verb introducing indirect discourse is not necessary; the subjunctive alone can convey the idea that the statement comes from another person than the speaker: er woste nicht sommen, weis er nicht ganz wohl wäre, he would not come because (as he said) he was not quite well. The indicative would imply an assertion of the truth of the statement.

The tense used may be either the same as it would have been in direct discourse, or after a past tense, the imperfect (or pluperfect) subjunctive may be used instead of the present (or perfect): as er sagte, daß er nicht ganz wohl sei or wäre, the direct discourse being: ich bin nicht ganz wohl; and so gewesen sei or gewesen wäre, after a past tense.

- a. An imperfect subjunctive sometimes stands alone in this use without apparently depending on anything: as sr wars frant? do you mean to say he is ill?
- b. After a verb of saying, daß introducing indirect discourse is often omitted, and in consequence the inflected part of the verb does not stand last but comes next after the subject. The mood used is almost always the subjunctive: as er ließ mir sagen, er fönne (or fönnte) heute nicht zu uns fommen, or er ließ mir sagen, daß er heute nicht zu uns fommen fönne (or fönnte), he sent me word (that) he could not come to us to-day.
- c. The use of the subjunctive in conditional sentences, and the use of the conditional which corresponds to our auxiliaries would and should, have already been explained (86).
- 118. The subjunctive is sometimes used to express a wish. The imperfect and pluperfect are used of wishes the realization of which is not anticipated. Examples: das gebe Gott, God grant it; waren wir nur wieder da, would we were only there again (if we were only there again); ich wollte, er ware in Paris geblieden, I wish (lit. I would) he had stayed in Paris.
- 119. For the use of the infinitive with or without 3u, see 74. The English construction of a preposition followed by a parti-

cipial form in ing corresponds to the infinitive in German after anstatt, statt, and ohne. No prepositions but these and um can govern an infinitive in German (99 c, 101 b). If the English has a different preposition, the phrase is generally translated by a compound of the German preposition with ba, and a following clause beginning with bas: as er wird dasure bestraft, das er es that, he is punished for having done it; er brachte es dadurch zu Stande, das er mehr bezahlte, he brought it about by paying more.

Even without um the infinitive may express purpose: as er geht, einen Freund zu besuchen, he goes to visit a friend.

- 120. The English present participle is often to be translated by a clause introduced by a relative word or a conjunction, especially indem, while, as; the present participle being much less used in German than in English: as indem er so speaking, he rose.
- 121. The past participle is used with fommen and gehen, expressing manner, where we should use the present: as er fam geslaufen, he came running.
- a. The past participle is sometimes used in an imperative sense: as aufgepaßt! attention /
- 122. The tenses are used generally in German as in English, but there are variations in the use of the imperfect and perfect tenses in the two languages, the latter often being used where we should use the imperfect: as er ift gestern angesommen, he arrived yesterday.
- a. When both present and past time are referred to at once, the German uses the present tense where the English has the perfect: as er ist schon lange va, he has been there a long time already (and is there still). Similarly, or war schon lange va, he had been there a long time (cf. 100, d).
- b. The present tense is used as a historical present, as in English: as unent-schlossen und ungewiß schweigt die gange Bersammlung, erresolute and uncertain; the

whole assembly is silent. It is also often used in a future sense: as in einem Jahre kommt er wieder, in a year he will come again.

c. The auxiliaries of tense baben and sein are sometimes omitted, most often after a participle at the end of a dependent clause: as ber Brief, ben er gestern erhalten (hat), the letter he received yesterday; nachbem er angesommen (war), after he had arrived.

EXERCISE 26.

1. Die zweite Lesung bes Socialistengesets wurde in ber heutigen Sipung fortgesett. Der erste Redner erklärte, daß der Rampf, den man einmal angefangen, durchgeführt werden musse; er sei der Meisnung, daß energische Maßregeln ergriffen werden müsten; man dürfe der Regierung keine Mittel versagen; aber es sei ganz falsch, wenn das Publikum meine, man thue dem Raiser und der Regierung einen Gesfallen, wenn man keine Socialdemokraten wähle; es sei ganz gleichsgültig, ob drei oder vier Socialisten gewählt würden; Einsluß würden sie niemals gewinnen. 2. Er soll geantwortet haben, daß er die Sache überlegen wolle.

EXERCISE 27.

1. He asked me why I had not been willing to do it. 2. He said he would explain the matter as soon as he could; he had not yet spoken with you about it, but would try to do so before you went away. 3. If you wish to have more money you can get it by selling your house. 4. I received a month ago a long letter from my friend who is now in Rome; he said he had been there for three weeks, and wished to stay a month; he had spent a week in Florence, but had not been able to see much of (won) the city, because it rained almost every day; in Rome the weather was very fine. I think I shall receive a second letter from him in some days.

Order of Words.

123. The most important rules for the order of words have already been given; but a brief summary of the rules is given here for convenience of reference.

124. The SIMPLE DECLARATIVE SENTENCE, beginning with the subject. The subject with all the words modifying it stands first, and is immediately followed by the verb, or if the verb is formed with the aid of auxiliaries, by the personal or inflected part of the verb.

Participles, infinitives, and prefixes stand at the end of the clause; their order is usually the reverse of the English order, being determined by the principle that the dependent word precedes that on which it depends; the prefix is written with its infinitive or participle as one word.

The objects of the verb, adverbs and other modifiers of the predicate, precede infinitives and participles, but not the inflected part of the verb; they cannot stand between this and the subject. As to their position a dative generally precedes and a genitive generally follows an accusative (but a pronoun in the accusative usually precedes a noun), an adverb of time comes before one of place, and other modifying words stand last. Adverbs do not necessarily stand after nouns.

Examples: Der Freund schrieb mir einen Brief, hat mir einen Brief geschrieben, wird mir einen Brief schrieben, wird mir einen Brief schrieben, wird mir einen Brief geschrieben haben, my friend wrote me a letter, has written me a letter, etc.; er stellte ihn der Dame vor, hat ihn der Dame vorgestellt, wird ihn der Dame vorstellen, zc., he introduced him to the lady, etc.; er klagte ihn eines Berbrechens an, hat ihn eines Berbrechens angeklagt, zc., he accused him of a crime, etc.; er hat dem Freunde gestern einen Brief (or einen Brief gestern) geschrieben, he wrote his friend a letter yesterday; er wird morgen sleißig arbeiten, he will work diligently to-morrow; es wird bald geschrieben werden (geschrieben worden sein), it will be (have been) written soon; ich möchte sie singen hören, I should like to hear her sing; ich habe etwas machen lassen, I have had something made; der Freund, der mitgeben wollte, ist noch nicht gesommen, the friend who wished to go with us has not yet come.

a. The words for and, or, but, for (und, oder, aber, allein, fon-

bern, benn, and sometimes bod), can begin the sentence without causing any change in order. Aber can even stand between the subject and the verb, or after the inflected part of the verb: as aber er ist nicht abgereist, er aber ist nicht abgereist, er ist aber nicht abgereist, but he has not departed.

125. THE INVERTED OR QUESTION ORDER. In any such sentence as those given under 124, any word in the predicate may begin the sentence. The position of the other words then remains unchanged, except that the subject is put after the inflected part of the verb. Only one such word or phrase can be put first. Any adverb or word not belonging to the subject (except a word introducing a dependent clause; see 126) when put first causes this order; so, for example, the word & when corresponding to the English there (32). But pronouns usually stand next to the inflected part of the verb.

Examples: seiner Schwester schrieb mein Freund einen Brief, hat mein Freund einen Brief geschrieben, 2c., my friend wrote his sister a letter, etc.; einen Brief schrieb mein Freund seiner Schwester, einen Brief schrieb mir der Freund, einen Brief hat er mir geschrieben; eines Berbrechens ist er von den Anderen angeklagt worden, or von den Anderen ist er eines Berbrechens angeklagt worden, he has been accused by the others of a crime.

Even a participle or infinitive may stand first for emphasis: as kommen wird er heute nicht, he will not come to-day; gesehen habe ich es schon, I have already seen it.

- a. This is the order in English as well as in German in questions: as hat er es gefunden? has he found it? wo hat er es gefunden? where has he found it? unless the interrogative word is also the subject: as wer hat es gethan? who has done it?
- b. When a dependent sentence precedes the principal one, the latter has this order, just as when a single word or phrase begins it: as obsleich er viel zu thun hatte, ift er mitgegangen, although he had much to do, he went with us.

- c. This order may also be used to express a condition (see 87).
- d. In a few cases the personal verb itself begins the sentence; the word body then usually comes after the subject: as badyte id, is body, I thought so.
- 126. DEPENDENT ORDER. This is the order in dependent sentences, that is, in sentences introduced by a relative pronoun or adverb, or by such conjunctions as those given under 106, and in indirect questions. Here the inflected part of the verb regularly stands last, even after infinitives and participles, and a prefix belonging with it is written as one word with it. But it stands before, not after, two infinitive forms, the second of which stands for a past participle (75), and often before two true infinitives. Otherwise the order of words is unchanged.

Examples: als er es zu schreiben ansing, when he began to write it; weil er es nicht hat taufen wollen, because he did not wish to buy it; bu, ber bu es nie wirst thun können (or thun können wirst), thou who wilt never be able to do it.

- a. For two cases where in dependent sentences the inflected part of the verb does not stand last, see 117 b and 125 c.
- observed in poetry as in prose, especially those for the position of the verb in dependent sentences. Even in prose, however, the rules for dependent clauses are not always strictly followed, though the inflected part of the verb never stands next after the subject, unless there are no words that can be interposed: as well er tommt, because he comes; but it fall, but it was impossible (cf. but fall, then I saw).

Composition and Derivation of Nouns, Adjectives, and Verbs.

128. The German forms compound and derivative words with great freedom, and if the meaning of the simple word or words is

known, it is generally easy to determine the meaning without being obliged to have recourse to the lexicon.

- 129. Nouns. a. Compound nouns often correspond to phrases with of or some other preposition, or to a noun with an adjective, while they may often be rendered by words of Latin origin: as Stadtbewohner, inhabitant of a town, from Stadt, town, and bewohnen, inhabit; Staatsschuld, public debt, from Staat, state, and Schuld, debt; Uebergang, transition, from über, over, and Gang, going.
- b. A number of prefixes not in use as separate words often occur as the first part of a compound noun. The most important are:—
 - Erz, English, arch: as Erzbischof, archbishop.
- Ge, mostly forming neuter collectives: as Ochirge, mountainchain, from Berg, mountain; Gefolge, retinue, from folgen, follow.
 - Miß, English mis, dis: as Mißgriff, mistake, from greifen, seize.
- Un, a negative prefix, English un, in, mis: as Unglüd, misfortune, from Glüd, fortune, happiness.
- Ur, first, original, primitive: as Urwald, primeval forest; Urfache, cause (original thing, first thing).
 - c. The most important suffixes are as follows: --
- then and lein form diminutives, always neuter. The root vowel is modified if possible: as Töchterchen, little daughter, from Tochster; Knäblein, little boy, from Knabe.
- e forms abstract feminines from adjectives. The root vowel is modified if possible: as Größe, greatness, from groß; Stärke, strength, from stark.
- ci and erci, with the accent on ci, form abstract feminines: as Schmeichelei, flattery, from schmeicheln, flatter; Stlaverei, slavery, from Stlave, slave; Schreiberei, scribbling, from schreiben, write.
 - er denotes the agent: as Führer, leader, guide, from führen,

lead. It also signifies inhabitant of, in nouns coming from names of places: as Berliner, an inhabitant of Berlin.

heit and teit form feminine abstracts from adjectives, usually corresponding in use to our nouns in ness: as Schlaubeit, slyness, from schlau, sly; Hössichkeit, politeness, courtesy, from hössich, polite, courteous. The syllable ig often stands before teit: as Herzlosse feit, heartlessness, from herzlos, heartless (cf. 130).

in forms feminines from masculine words applied to persons, corresponding to our ess; as Königin, queen, from König, king; Schriftstellerin, authoress.

niß, our ness, forms abstract nouns, generally neuter, but sometimes feminine, never masculine: as das Bedrängniß, distress, from bedrängen, oppress; die Finsterniß, darkness, from sinster, dark.

fal and fel are like niß: as bas Schidsal, fate, from schiden, send; bas Rathsel, riddle, mystery, from rathen, guess.

schaft, our ship; the nouns formed are feminine: as Freundschaft, friendship; Feindschaft, hostility, from Feind, foe.

thum, our dom, is somewhat like schaft in meaning; it usually forms neuter nouns: as Papsthum, papacy, from Papst, pope; Hürstenthum, principality, from Hürst, prince.

ung is like our ing or the ending tion, forming abstract nouns from transitive verbs: as Lesung, reading, from lesen, read; Betonung, accentuation, from betonen, accent.

- a. Some nouns, usually masculine, are formed without any special suffix, by change of the root vowel: as Sprung, spring, from springen, spring.
- 130. Adjectives. a. The same prefixes are used in forming adjectives as nouns: as erzsaul, very lazy; mißfällig, displeasing, from mißsallen, displease; ungewiß, uncertain; uralt, very old. ge forms adjectives like our words in ed: as geschwänzt, tailed, from Schwanz, tail; gesittet, civilized, moral, from Sitte, manners.

b. The principal suffixes forming adjectives are as follows:—
but has the same meaning as our suffix able: as tragbar, portable, from tragen, carry.

en and ern denote material: as golben, golden, from Gold, gold; eisen, iron, from Eisen, iron.

er. Nouns with this ending from names of places are used also as indeclinable adjectives: as der Kölner Dom, the cathedral of Cologne.

haft is in meaning somewhat like possessed of, having, full: as lügenhaft, deceitful, from Lüge, lie; zweiselhaft, doubtful, from Zweisel, doubt.

ig generally corresponds to our ending y: as steinig, stony, from Stein, stone; eisig, icy, from Eis, ice.

is is like our ending ish: as english, English; tindish, child-ish.

lich is often like our like: as findlich, childlike. It forms many adjectives from verbs resembling in meaning those in bar: as erträglich, endurable, from ertragen, endure.

los is our ending less: as [prachlos, speechless.

fam generally is like our ending some: as heilsam, wholesome, from heil, welfare; einsam, lonesome, lonely, from ein, one:

- 131. VERBS. a. The most important compound verbs are those formed with separable and inseparable prefixes, which have been already discussed (89, 94, 95).
- b. Some causative verbs are formed by a slight change of the root, especially a modification of the vowel: as sign (strong), sit, and segen (weak), set; stehen (strong), stand, and stellen (weak), put, set, cause to stand; siegen (strong), lie, and segen (weak), lay; sallen (strong), fall, and sällen (weak), fell, cause to fall.
- c. The ending ein is diminutive or disparaging: as lächein, smile, from lachen, laugh; frantein, be sickly, from frant, ill; frommein, affect piety, from fromm, pious.

- d. Verbs borrowed from other languages take the ending iren (ieren): as parliren, talk (from the French parler); bementiren, deny (from the French démentir); parodiren, parody.
- e. A number of verbs are derived without any special suffixes from nouns and adjectives: as antworten, answer, from Antwort, answer; urtheilen, judge, from Urtheil, judgment; strengthen, from start, strong.

Correspondences of Consonants in German and English.

132. Very many words which, since they have a common origin, are really the same in German as in English, differ more or less in form, especially in the consonants, the German having made a series of changes which English has not, while English also has made many changes not shown in German.

In words not evidently borrowed from other languages the following correspondences are the most important:—

\mathfrak{b}	to	b, f	į	to	\boldsymbol{y}	t (th)	to	d
Þ	to	th	þf	to	\boldsymbol{p}	8	to	t
f	to	f, p	ſ, B	to	s, t,			

Of these b, f, f, when initial, usually correspond to the same letters in English. The combinations st and st correspond to sh and st in English: as er stand, he stood; scheinen, shine.

Examples: bringen, bring; taub, deaf; did, thick; fallen, fall; schlafen, sleep; Jahr, year; Pfund, pound; sien, sit; es, it; das, that; Huß, foot; trinten, drink; thun, do; zu, to; zwei, two.

•

ALPHABETICAL LIST

OF

STRONG AND IRREGULAR VERBS.

Compounds have the same irregularities as the simple verbs. No compounds are given unless the simple verb is not in use. Some of the least common forms are put in parentheses.

Present Infinitive.	Imperfect Indicative	Past Participle.	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes.	pers. erati	Imperf. Subjunct. when stem vowel of the Imperf. Indicative is changed.
Baden, bake	buf	gebacken	bädft, bädt		büfe
Also	weak and re	gular, excep	pt the past partic	iple gebac	fen.
Befehlen, command	befahl	befohlen	befiehlst, befiehlt	befiehl	befähle, beföhle
Befleißen (sid), apply one's self	y befliß	befliffen			
Beginnen, begin	begann	begonnen			beganne, begonne
Beifen, bite	biğ	gebiffen			
Bergen, hide	barg	geborgen	birgft, birgt	birg	barge, burge
Berften, burst	barst	geborften	birfteft, birft	birft	barite, borite
Bewegen, incluce	bewog	bewogen			bewöge
	When me	aning move	it is weak and re	egular.	· ·
Biegen, bend	bog	gebogen			böge
Bieten, offer	bot	geboten			böte
Binden, bind	banb	gebunden			bänbe
Bitten, beg	bat	gebeten			bäte
Blafen, blow	blies	geblasen	blafest, blaft		
Bleiben, remain	blieb	geblieben			
Bleichen, bleach	blich	geblichen			
Som	etimes weak	and regula	ır, always so whe	en transiti	ve.

Present Infinitive.	Imperfect Indicative.	Past Participle.	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes.	Second pers.sing Imperative when stem vowel changes.	Imperf. Subjunct when stem vowel of the Imperf. Indicative is changed
Braten, roast	briet	gebraten	bratit, brat		
Brechen, break	brach	gebrochen	brichft, bricht	brich	bräche
Brennen, burn	brannte	gebrannt	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		brennte
Bringen, bring	brachte	gebracht			frächte
Denfen, think	bachte	gebacht			bachte
Dingen, engage	bingte(bang bung)	3, gebungen (gebingt)			•
Dreschen, thresh	brofch (brafch)	gebroschen	brischest, brischt	brisch	bröfche (brafche)
Somet	imes weak	and regular	, except in the p	ast partic	iple.
Dringen, press	brang	gebrungen			bränge
Dürfen, be allowed	burfte	geburft	barfit, barf		burfte
Empfehlen, recom- mend	empfahl	empfohlen	empfiehlst, em= pfiehlt	empfiehl	empfähle, empföhle
Effen, eat	ав	gegeffen	iffeft, ifit	iŘ	äñe
Fahren, drive	fubr	gefahren	fabrit, fabrt	•	führe
Fallen, fall	fiel	gefallen	fällit, fällt		17
Falten, fold, is weal	and regula			ten also o	ceurs.
Fangen, catch	fing (fieng)		fangit, fangt		
Fecten, fight	fodit	gefochten	fictit, fict	ficht	föchte
Finden, find	fand	gefunben			fände
Flechten, twine	flocht	geflochten	flichtst, flicht	flicht	flöchte
Fliegen, fly	flog	geflogen			flöge
Flieben, flee	flob	gefloben			flöbe
Fliegen, flow	floß	gefloffen			flöffe
Fragen, ask	fragte or frug	gefragt	fragst, fragt, or frägst, frägt		fragte or fruge
Freffen, devour	fraß	gefreffen	friffest, frigt	friß	fräße
Frieren, freeze	fror	gefroren			fröre
Ga(b)ren, ferment	go(b)r	gego(h)ren			gö(b)re
Gebaren, bear	gebar	geboren	gebierft, gebiert	gebier	gebäre
Geben, give	gab	gegeben	giebst, giebt, or gibst, gibt	gieb or gib	gäbe
Gebeihen, thrive	gebieh	gebiehen	5 (10)	U	
Geben, go	ging	gegangen			
Gelingen, succeed	gelang	gelungen	•		gelänge
Gelten, be worth	galt	gegolten	giltst, gilt	gilt	gälte or gölte

Present Infinitive.	Imperfect Indicative.	Past Participle.	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes.	Second pers.sing. Imperative when stem vowel changes.	Imperf. Subjunct. when stem vowel of the Imperf. Indic- ative is changed.
Genesen, recover	genas	genefen			genäse
Genießen, enjoy	genoß	genoffen	•		genöffe
Geschehen, happen	geschah	geschehen	geschieht		geschähe .
	On	ly used in t	he third person.		
Gewinnen, gain	gewann	gewonnen			gewänne or ge-
Giegen, pour	goß	gegoffen			göffe
Gleichen, resemble	alido	geglichen			
. , ,			ally weak and reg	ular.	
Gleiten, glide	glitt	geglitten			
			weak and regular	•	
Glimmen, gleam	glomm	geglommen			glömme
Graben, dig	grub	gegraben	gräbst, gräbt		grübe
Greifen, seize	griff	gegriffen			
Saben, have	hatte	gehabt	hast, hat		hätte
Halten, hold	hielt	gehalten	hältst, hält		
Sangen, hang		gehangen	hangst, hängt		
Properly only in	transitive, t		nfounded with th egular.	e transiti	ve hången, weak
Sauen, hew	bieb	gehauen	0		
Heben, lift	hob, hub	gehoben			bobe, bube
Beigen, bid, call	hieß	geheißen			4001, 4401
Belfen, help	balf	geholfen	hilfft, bilft	bilf	balfe, bulfe
Reifen, chide	(fiff)	(gefiffen)	Accilet Accie	41	Aurie, Aurie
••••		•	k and regular.		
Rennen, know	fannte	aefannt			fennte
Klieben, cleave	flob	gefloben			flöbe
ottitotii, olouvo	****	-	ak and regular.		
Klimmen, climb	flomm	aeklommen	un una regulari		flömme
••••••	***************************************	5	and regular.		*********
Alingen, sound	flang	aeflungen			flänge (flünge)
	•	5	and regular.		-
Aneifen, pinch	fniff	gefniffen			
	.,	•	weak and regular		
Aneipen, pinch	(fnipp)	(gefnippen)			

Present Infinitive.	Imperfect Indicative.	Past Participle	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes.	Second pers. sing. Imperative when stem vowel changes.	Imperf. Subjunct. when stem vowel of the Imperf. Indic- ative is changed.
Rommen, come	fam	gefommen	regular (also fömmft, fömmt)		fäme
Können, can	fonnte	gefonnt	fannst, fann		fönnte
Kricchen, creep	frody	gefrochen	• • •		fröche
Rüren, choose	for	geforen			före
Laben, load, invite	lub	gelaben	läbst, läbt		lübe
Also	weak and r	egular, exc	ept in past partic	iple gelab	en.
Lassen, let	ließ	gelaffen	laffeft, läßt	- •	
Laufen, run	lief	gelaufen	läufft, läuft		
Leiden, suffer	litt	gelitten			
Leihen, lend	lieh	geliehen			
Lefen, read	las	gelefen	liefest, lieft	lies	lafe
Liegen, lie	lag	gelegen			läge
Löschen, go out	losa	geloschen	lischest, lischt	lisa	lösche
	When transi		yuish; weak and	regular.	
Lügen, lie	log	gelogen			löge
Mablen, grind, is we	·		the past particip	de gemahl	en.
Meiden, shun	mieb	gemieben			
Melfen, milk	molf	gemolfen Also weak	(milfft, milft) 'and regular.	(milf)	mölfe
Messen, measure	maß	gemeffen	miffest, mißt	miß	mäße
Mißlingen, fail	mißlang O	mißlungen nly used in	third person.		mißlänge
Mögen, like, may	mochte	gemocht	magst, mag		möchte
Müssen, must	mußte	gemußt	mußt, muß .		müßte-
Nehmen, take	nahm	genommen	nimmft, nimmt	nimm	nähme
Nennen, name	nannte	genannt			nennte
Pfeifen, whistle	pfiff	gepfiffen			
Pflegen, cherish	pflog	gepflogen			pflöge
Also	weak and re	gular; so	always when mea	ning <i>be w</i> e	mt.
Preisen, praise	pries Occ	gepriefen asionally w	eak and regular.		
Quellen, gush	quoll Weak an		quillst, quillt when transitive, so	quiA oak.	quölle
Rächen, avenge	(rođ) Almo	gerochen ost always	weak and regular.		(röche)

•					
Present Infinitive	Imperfect Indicative.	Past Participle	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes	Second pers.sing. Imperative when stem vowel changes.	Imperf. Subjunct. when stem vowel o the Imperf. Indic ative is changed
Rathen, advise	rieth	gerathen	räthst, räth		
Reiben, rub	ricb	gerieben			
Reißen, tear	riğ	geriffen			
Reiten, ride	ritt	geritten			
Rennen, run	rannte	gerannt Sometim	es regular.		rennte
Riechen, smell	rodo	aeroden	Ü		röche
Ringen, wring	rang	gerungen			ränge
Rinnen, run	rann	geronnen			ränne, rönne
Rufen, call	rief	gerufen			•
Saufen, drink	foff	gefoffen	faufft, fauft		föffe
Saugen, suck	foa	gefogen			föge
Schaffen, create	fchuf	gefchaffen			fchüfe
	In oth	er meaning	s, weak and regul	ar.	
Schallen, sound	scholl .	geschollen			fcolle
	• •	Also weak	and regular.		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Scheiben, part	fcbieb	acschieben			
Scheinen, appear	fchien .	geschienen			
Schelten, scold	schalt	gescholten	schiltst, schilt	fáilt	fdälte, fdölte
Scheren, shear	fchor	geschoren	fcbierft, fcbiert	fchier	fcbore .
Schieben, shove	fchob	geschoben		• •	fcbobe
Schießen, shoot	fchoß	geschoffen			fdiöffe
Schinden, flay	fdunb	geschunden			schunde
Schlafen, sleep	folief	geschlafen	schläfft, schlaft		
Schlagen, strike	fælug	gefdlagen	schlägst, schlägt		fchluge .
Soleiden, sneak	fallid	geschlichen			•
Schleifen, whet	f.hliff	geichliffen			
	In oth	er meaning	s, weak and regul	ar.	•
Schleißen, slit	fæliğ	geschliffen	`		
(Schliefen), slip	(ichloff)	(gefchloffen)		(fa)löffe)
_	The usual	word is fall	üpfen, weak and r	egular.	
Schließen, shut	f.bloß	geschloffen			fdlöffe
Schlingen, sling	fd)lang	gefchlungen	1		fchlänge
Schmeißen, smite	schmiß	gefdmiffen			•
Schmelzen, melt	fomoly When tra		ı fdmilgeft, fdmilgt tally weak and re		fcmölze

Present Infinitive.	Imperfect Indicative.	Past Participle.	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes.	Second pers.sing. Imperative when stem vowel changes.	Imperf. Subjunct. when stem vowel of the Imperf. Indicative is changed.
Schnauben, snort	fcnob	geschnoben			schnöbe
		Also weak	and regular.		
Schneiben, cut	s dnitt	geschnitten			
Schrauben, screw	(d)rob	geschroben			fdröbe
		Also weak	and regular.		
Schrecken, be afraid	, ,	•	fáriáfit, fáriát weak and regula	fdriđ r	schräfe
Schreiben, write	schrieb	geschrieben	weak and regula	1.	
Schreien, cry	fcrie	geschrieen			
Schreiten, stride	fdritt	geschritten			
Schwären, ulcerate	schwor .		fdwierft, fdwiert		ſdwöre
Schweigen, be silent		geschwiegen			14,12011
Schwellen, swell	[chwoll		fdwillft, fdwillt	[dwill	fcwölle
	• •	•	weak and regula		
Schwimmen, swim	fcwamm	geschwom= men	·		schwämme or
Schwinden, vanish	s dwand	geschwunde	n		Schwände
Schwingen, swing	schwang	geschwunger	n		schwänge
Schwören, swear	schwor or schwur	geschworen			schwöre or schwüre
Sehen, see	sah	gesehen	fiebst, fiebt	fleh	fähe
Sein, be	war	gewesen	bift, ift	fei	märe
Senben, send	fandte	gefandt			fendete
		Also	regular.		
Sieben, boil	fott	gesotten			fiebete
Also v	veak and re	gular, but p	ast participle usi	ially gesot	ten.
Singen, sing	fang	gefungen			fänge
Sinken, sink	fant	gefunten			fante
Sinnen, think	fann	gesonnen			fanne or fonne
	The pas	t participle	is sometimes geft	nnt.	
Sipen, sit	faß	gefeffen			fäß:
Sollen, shall	follte	gefollt	foust, fou		
Speien, spit	spie	gespieen			
Spinnen, spin	fpann .	gesponnen			spänne or spönne

Present Infinitive.	Imperfect Indicative.	Past Participle.	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes.	Second pers. sing. Imperative when stem vowel changes.	Imperf. Subjunct when stem vowel of the Imperf. Indic- ative is changed.
Spleißen, split	fplif	gefpliffen			
Sprechen, speak	(pract)	gesprochen	fprichft, fpricht	forico	spräche
Spriegen, sprout	fproß	gesproffen			fpröffe
	Cf.	fproffen, w	eak and regular.		
Springen, spring	sprang	gesprungen			fpränge
Stechen, prick	stach	gestochen	fticft, ftict	ftiđ)	stäche
Steden, stick	(staf)	(geftoden)	(ftiaft, ftiat)		(ftafe)
Us	ually weak a	and regular;	; always so when	transitive	e .
Steben, stand	stand (or stund)	gestanden			stände or stünde
Steblen, steal	stahl	gestohlen	ftiehlft, ftiehlt	stiehl	stähle or stöhle
Steigen, ascend	fticg	gestiegen			
Sterben, die	starb	gestorben	ftirbft, ftirbt	stirb	stärbe or stürbe
Sticken, disperse	stob	gestoben			stöbe
Stinfen, stink	stant	gestunfen			ftänfe
Stoßen, push	ftieß	gestoßen	ftößeft, ftößt		
Streichen, stroke	(trid)	gestrichen			
Streiten, strive	ftritt	gestritten			
Tbun, do	tḥat	getban			thäte
Tragen, carry	trug	getragen	trägft, trägt		trüge
Treffen, hit	traf	getroffen	triffft, trifft	triff	träfe
Treiben, drive	trieb	getrieben			
Treten, tread	trat	getreten	trittst, tritt	tritt	träte
Triefen, drip	troff	(getroffen)			tröffe
Also	weak and re	gular, espec	ially in past part	iciple getr	
Trinfen, drink	tranf	getrunfen			tränfe
Trügen, deceive	trøg	getrogen			tröge
Berberben, spoil	verbarb	verborben - transitive	verbirbst, verbirbt weak and regula		verbärbe or ver-
Berbrießen, vex	perbrok	verbroffen	weak and regun	•••	verbröffe
Bergeffen, forget	vergaß	vergeffen	vergiffest, vergißt	vergiß	pergaße
Berlieren, lose	perfor	perloren	Dellelet are Bebe	עיפייי	perlöre
Bachsen, grow	mude	gewachsen	machfest, machft		müchse
Bägen, weigh	mog	gewogen			möge
Waschen, wash	mula	gewaschen	mafcheft, mafcht		müsche
Beben, weave	mob	gewoben	4 4 - 1 - 4 - 1 - 4 -		möbe
		•	and regular.		

Present Infinitive.	Imperfect Indicative.	Past Participle.	Second and third persons singular Pres. Indicative when stem vowel changes.	Second pers. sing. Imperative when stem vowel changes.	Imperf. Subjunct. when stem vowel of the Imperf. Indic- ative is changed.
Weichen, yield	wich	gewichen			
	When m	eaning soft	en, weak and regu	ılar.	
Weiscn, show Wenden, turn	wies wandte	gewiesen gewandt			wenbete
		Also	regular.		
Werben, sue Werben, become	warb ward or wurde	geworben geworden	wirbst, wirbt wirst, wird	wirb	wärbe or würbe würbe
Werfen, throw Wiegen, weigh	warf wog	geworfen gewogen	wirfst, wirft	wirf	wärfe or würfe wöge
	Cf. wägen.	Biegen, re	ock, is weak and r	egular.	
Winden, wind	wanb	gewunben			wände
Wissen, kuow Wollen, will Zeihen, accuse	wußte wollte gieh	gewußt gewollt geziehen	weißt, weiß willst, will		wüßte
Biehen, draw Bwingen, force	zog zwang	gezogen gezwungen			zöge zwänge

VOCABULARIES.

			-
	`		
		·	
			1
:			
			Ì

I. GERMAN-ENGLISH.

Besides the usual abbreviations, st. is strong; wk., weak. After an adjective, a modified vowel in parentheses indicates that the vowel is modified in comparison: as grefice). The auxiliary of a verb is only given when it is fein.

A.

Abreisen, wk. aux. sein, journey off, depart (from reisen, travel).
Abschreiben, st., copy.
Achnlich, like, similar.
All, all.

Mulein, alone, only. Muleroberfite, ber, the very highest.

9(18, as, than, when.

MIt (å), old.

Aber, but.

Mn, prep. (with dat. and acc.), on, at, to, of.

Anderer, -e, -es, other.

Anfang, ber (-8, -ange), beginning.

Anfangen, st., begin (from fangen, seize).

Angefangen (from anfangen). Anfunft, die (-unfte), arrival.

Antworten, intr., answer.

Arm (a), poor.

Aud, also, too.

Aufmachen, open (from maden, make).

Muge, bas (-ges, -gen), eye.

Auguft', ber, August.

Aus, prep. (with dat.), out of, from.

Ausschen, st., look, have an appearance (from seen see).

Mußer, prep. (with dat.), outside, besides, except.

Ausmeichen, st. aux. fein, make way, avoid (from weichen, yield).

B.

Bald, soon.

Bat (from bitten).

Bauer, ber (-0, -n), peasant.

Beantworten, tr., answer (from Antwort, answer).

Befreiung, bie (-en), liberation (from frei, free).

Behaupten, assert (be is the prefix).

Bei, prep. (with dat.), by, with, at the house of.

Bein, das (-es, -e), leg.

Bemühung, bie (-en), exertion (from Mübe, pains).

Betrübt, sad, afflicted.

Bezahlen, pay (from gablen, pay).

Bild, bas (-es, -er), picture.

Binden, st., bind.

Bis, prep. (with acc.) and conj., as far as, till, until.

Bitten, st., beg, ask, request.

Blume, die (-en), flower. Brachte zu (from zubringen). Brechen, st., break. Brennen, sck. err., burn. Brief, der (-es, -e), letter. Brüde, die (-en), bridge. Bruder, der (-s; -uder), brother.

D.

Da. there, since (bar in compounds with prepositions before a vowel). Dabei, thereby, in it, at it. Dahin, thither. Damit, therewith, with it, by it. Daran, thereat, at it, on it, of it. Daß, conj., that. Dapon, thereof, of it, from it. Dein, thy. Denfen, wk. irr., think. Denn. conj., for. Der, article and pronoun, the, that. Dienen, serve. Diente (imperf. 3d sing. from bienen). Diefer, this. Dritte, ber, third Dunfel, dark. Durd, prep. (with acc.), through. Durch'führen, carry through. Dürfen, wk. irr., be permitted, allowed.

Œ.

Eben, adv., just.

Chrlich, honest (from Ehre, honor).

Einfluß, der (-see, -üsse), influence.

Eingegangen (from eingehen).

Eingehen, st. aux. sein, go into, enter upon (from gehen, go).

Einmal, once (from Mal, time).

Empfangen, st., receive (from fangen, catch).

Energifd, energetic. Entdeden, discover (from beden, cover). Gr. fic. cs. he, she, it. Ergreifen, st., seize, take (from greifen, Grariffen (from ergreifen). Grhalten, st., receive (from balten, hold). Erhielt (from erbalten), Grinnern, remind; refl. (with gen), remember (cr is the prefix). Erflären, explain, declare (from flar, clear). Erideinen, st. aux. fein, appear (from icheinen, shine, appear). Ericienen (imperf. indic. 3d pl. from ericbeinen). Erfter (-e, -ed), first. Gramingen, st., force, gain by force (from awingen, force). Etwas, something, anything; fo ctwas. such a thing. Guer. your.

F.

Fallen, st. aux. fein, fall.

Friedrich, Frederic.

Falich, false, wrong.
Falien, seize.
Feld, das (-es, -er), field.
Fenster, das (-s, -r), window.
Feuer, das (-s, -r), fire.
Finden, st., find.
Flasche, diligent, industrious (from Fleik, industry).
Fortgeben, st. aux. sein, go away (from geben, go).
Fortseben, continue (from seben, set).
Frage, die (-n), question.
Fragen, ask.
Französisch. French.

Führer, ber (-e, -r), leader, guide (from fübren, lead).

Øj.

Ganz, whole, entire, all.

Gar, wholly; gar nicht, not at all.

Garten, ber (-e, -arten), garden.

Geben, st., give; es giebt, impers., there is, are (78).

Gebaren, st., bear; geboren, born.

Gebrauch, ber (-ce, -aude), use, usage (from brauchen, use, need).

Gebroden (from brechen).

Gebunden (from binben).

Gebacht (from benfen).

Gefährlich, dangerous (from Gefahr, danger).

Gefallen, st., please (with dat. of pers.).

Gefallen, ber (-8, -n), favor.

Gefunden (from finden).

Gegangen (from geben).

Gegen, prep (with acc.), against.

Gehen, st. aux. fein, go.

Geld, bad (-td, -er), money.

Gelingen, st. aux. sein, succeed (with dat. of pers.); gelungen, succeeded.

Geritten (from reiten).

Geichehen, st. aux. fein, happen.

Gefchidt, skilful.

Gefdrieben (from ichreiben).

Gefehen (from feben).

Weficht, bas (-es, -er), face (from sehen, see).

Geffern, adv., yesterday.

Geftorben (from fterben).

Gethan (from thun).

Geminnen, st., win, gain.

Gewiß, certain, sure.

Giebt (pres. indic. 3d. sing. from geben, give).

Ging (imperf. indic. 1st and 3d sing. from geben, go).

Glas, tae (-ee, -afer), glass.

Gleigültig, indifferent, unimportant (from gleich, like, and gesten, be worth).

Gludlid, happy, fortunate (from Glud, happiness, fortune).

Graf, ber (-en, -en), count.

Groß (0), great, large.

Gut, good.

Ð.

Saben, wk. irr., have; hat, has; hatte, had.

Balten, st , hold ; halt, holds.

faus, bas (-es, -aufer), house.

Beer, bad (-ed, -e), army.

Beißen, st., bid, be called.

Gerbei'eilen, hasten up (from eilen, hasten).

Geutig, adj., of to-day, to-day's (from beute, to-day).

Bielt (from halten).

Øier, here.

Sinaus, out.

Sinter, prep. (with dat. and acc.), behind.

Soch (0; see 19 d).

Boren, hear.

Sund, ber (-ee, -c), dog.

Bübich, pretty.

Sut, ber (-ce, -ute), hat.

Güten, reflex, be on one's guard, guard against.

3.

3hr, her, its, their; 3hr (written with a capital letter), your.

3n, prep. (with dat. and acc.), in, into.

3ft (3d sing pres. indic. of scin, be).

3.

Jahr, bas (-es, -e), year. Je . . . je, the . . . the. Jener, that. Jung (u), young.

R.

Raifer, ber (-8, -r), emperor. Rampf, ber (-ee, Rampfe), conflict, strife. struggle. Rarl, Charles. Raufen, buy. Raufmann, ber (-0, -leute and -manner), merchant (from faufen, buy). Raum, hardly, scarcely. Rein, no. Rind, bas (-es, -er), child. Rindheit, bie, childhood (from Rind). Rirde, bie (-n), church. Anabe, ber (-n, -n), bov. Rnecht, ber (-ed, -e), servant. Rommen, st. aux. fein, come. Rönig, ber (-d, -e), king. Rönnen, wk. irr., can, be able. Roften, cost. Arant (a), ill. Rrieg, ber (-0, -e), war.

Ω.

Landscape (from Landscape (from Lands, land).

Lang(e), (à), long.

Laube, die (-n), arbor.

Leben, live; Leben, das (-s, -n), life.

Leber, das (-s), leather.

Lesung, die (-cn), reading (from lesen, read).

Liegen, st., lie.

Luft, die (-üste), air, breeze.

M.

Maden, make. Madden, bas (-s, -n), maiden, girl. Mal. bas (-es), time. Malen, paint. Man, one, they, people. Mann, ber (-es, -anner), man (not woman) Mart, bie, mark (about 25 cents). Magregel, bie (-n), measure. Maner, bie (-n), wall. Mein, my. Meinen, mean, think. Meinung, bie (-en), opinion (from meinen). Menich, ber (-en, -en), man, human being (including women). Mit, prep. (with dat.), with. Mittommen, st. aux. fein, come with one, accompany one (from fommen, come). Mittel, bas (-s, -l), means. Mögen, wk. irr., like, be inclined, may. Morgen, adv., to-morrow (cf. Morgen, morning). Müde, tired, weary. Mühle, bie (-n.) mill. Müller, ber (-8, -r), miller. Also proper name. München (-8), Munich.

98.

Müffen, wk. irr., must, be obliged.

Rach, prep. (with dat.), to, after.

Rachdachte (from nachbenfen).

Rachdenfen, wk. irr., reflect, meditate (from benfen, think).

Racheilen, hasten after (with dat., from cilen, hasten).

Racht, bie (-ächte), night.

Mahme (from nebmen). Rame(n), ber (-end, -en), name. Reben, prep. (with dat. and acc.), by, near, by the side of. Rehmen, st., take. Rennen, wk. irr., call, name. Reu. new. Rengierde, bie, curiosity. Richt, not. Richts. nothing. Nie, never; niemals, never. Riemand, no one, nobody. Rimmt (from nehmen). Rifche, die (-n), niche. Rod, adv. of time, still, yet; noch nicht. not yet; not ein, one more. Rur, only.

D.

Obgleich, although Oft (8), often.

¥.

Bapier, das (–s, –e), paper. **Beinlich**, painful (from Pein, pain). **Bublitum**, das (–s), public.

M.

Recht, right.
Rede, die (-n), speech.
Reden, speak, talk.
Redlich, honest.
Redner, der (-3, -r), orator (from reden, speak).
Regierung, die (-en), government (from regieren, govern).
Reich, rich.
Reife, die (-n), journey.

Reifen, aux. sein, sometimes haben, journey, travel.
Reiten, st. aux. sein, sometimes haben, ride (on horseback).
Retten, save, rescue.
Ries, bas (-es, -e), ream.
Rosensnospe, bie (-n), rosebud (from Rose, rose, and Anospe, bud).
Roth (5), red.

€.

Ruffe, der (-n, -n), Russian.

Sade, bie (-n), thing, affair. Sagen, say. Sagen (from figen). Scharf (d), sharp. Sheinen, st., shine, seem. Shlacht, bie (-en), battle. Schlafing, sleepless (from Schlaf, sleep). Saleat, bad, ill. Sonell, swift, quick, fast. Shon, already. Schön, beautiful, fine. Soreiben, st., write. Shriftfteller, ber (-e, -r), author. Sould, die (-en), debt. Sehen, st., see. Sehr, very, much. Seibe, bie, silk. Sein, st. irr., be. Sein, his, its. Sidthar, visible (from feben, see). Sind (3d pl. pres. indic. from sein, be). Sigen, st., sit. Sigung, bie (-en), session (from figen, sit). So. so (sometimes untranslated); fo etmas, such a thing. Socialbemotrat, ber (-en,-en), Socialift. ber (-en, -en), socialist, social democrat.

Socialiftengefes, bas (-es, -e), law against the socialists (from Gefen, law). Soldat, ber (-en, -en), soldier. Collen, wk. irr., shall. Sommer, ber (-d, -r), summer. Sonderbar, strange, peculiar. Sondern, but (after a negative). Sonft, otherwise, else. Spazieren, go out (for pleasure). Sprechen, st., speak. Spricht (from fprecen). Spottiff, mocking (from Spott, scorn, mockery). Stadt, bie (-abte), town, city. Starf (a), strong. Stelle, bie (-n), place. Stellen, tr., put, place, stand. Sterben, st. aux. fein, die. Strauß, ber (-es, -auße), bouquet. Suden, seek, search.

T.

Tag, ber (-e8, -e), day.
Theater, bas (-8, -r), theatre.
Thun, st., do.
Thür(e), bie (-en), door.
Tief, deep.
Tohter, bie (Töchter), daughter.
Toll, mad.
Tros, prep. (with gen. or dat.), in spite of.

u.

11cher, prep. (with dat. and acc.), over, above, beyond.
11chergab (from übergeben).
11cherge/ben, st., deliver (from geben,

11cherle'gen, deliberate, consider (from legen, lay).

Mebrig, left, remaining (from über).

Umge'ben, st., surround.

Und, and.

Unfehlbar, infallible (from fehlen, fail).

Unglüdlich, unhappy, unfortunate (from Glüd, happiness, fortune).

Unfer, our.

Unter, prep. (with dat. and acc.), under. 23. Bater, ber (-8, -ater), father. Berbergen, st., hide, conceal (from bergen, hide). Bergnügen, bas (-8), pleasure. Berlaffen, st., leave (from laffen, let. leave). Bermeiden, st., avoid, shun (from meiben, shun). Berrathen, st., betray, disclose (from rathen, advise). Berriegeln, bolt (from Riegel, bolt). Berfagen, refuse (from fagen, say). Beriprad (from verfprechen). Beripreden, st., promise (from fprechen, speak). Beriproden (from verfpreden). Berfteben, st., understand (from fteben, stand). Bersuchen, try, attempt (from suchen, seek). Better, ber (-0, -n), cousin. Biel, much. Bielleicht, perhaps. **Bon.** prep. (with dat.), of, from, by (71). Bor, prep. (with dat. and acc.), before; ago (only with dat.). Borbei'reiten, st. aux. fein, ride by or past (from reiten, ride).

Borfall, ber (-8, -falle), occurrence (from

fallen, fall).

Borhang, ber (-8, -bange), curtain (from bangen, hang).

Borgieben, st., prefer (from gieben, draw).

M.

Baffe, bie (-n), weapon. Bagen, ber (-e, -n), carriage. Bählen, choose, elect. Bahrend, prep. (with gen.) and conj., during, while. Bahricheinlich, probably (from mahr, true, and icheinen, seem). Bald, ber (-es, -alber), forest. Bar (imperf. indic. 3d sing. from fein, be). Baren (imperf. indic. 3d pl. from sein, be). Barten, wait. Marum, why. Bas, what. 28eg, ber (-e8, -e), way. Beil, because. 2Bein, ber (-ed, -e), wine. Beit, far; weiter, farther, further. Benigftens, at least (from wenig, little). Menn. if, when. Ber, who. Berben, st. aux. fein, become.

Biğtig, important, weighty.
Bie, how, as.
Bieder, again.
Biefe, bie (-n), meadow.
Birflig, real, really.
Biffen, wk. irr., know; with infin. know how.
Bollen, wk. irr., will, wish.
Borin, wherein, in which.
Bort, bae (-ee, -e and Börter), word.
Bunde, bie (-n), wound.

3.

Beigen, show.
Beit, die (-en), time.
Bimmer, das (-s, -r), room.
Bu, prep. (with dat.), to, at.
Bubringen, wk. irr., pass, spend (from bringen, bring).
Bug, der (-es, Büge), train; feature (of the face).
Burüffehren, aux. fein, return (from fehren, turn).
Burüffommen, st. aux. fein, come back (from femmen, come).
Burüflegen, lay behind, traverse (from legen, lay).

II. ENGLISH-GERMAN.

Abbreviations: n. noun; adj. adjective; v. verb; tr. transitive; intr. intransitive; adv. adverb. The auxiliary of verbs is not given unless it is sein.

A

A, an, ein.

About, adv. (= nearly), ungefabr; prep. (= around), um (with acc.); (= concerning), über, von; about it (27, 2), barüber.

Account, on account of, prep., wegen (with gen.).

Affair, bie Sache (-n).

After, prep., nach (with dat.); conj., nach-

Again, wieber.

Ago, vor (with dat.).

All, all; all day, ben gangen Tag.

Almost, fast.

Alone, allein.

Already, fdon.

Although, obgleich.

Always, immer.

And, unb.

Answer, bie Antwort (-en).

Anything, etwas; not anything, nichts.

Are, find (3d pl. pres. indic. from fein).

Army, bad Beer (-ed, -e).

Arrival, bie Anfunft.

Arrive, anfommen, st. aux. fein.

Artist, ber Runftler (-0, -r).

As, ald; in comparisons, wie; as soon as, sobalb.

Ask (= inquire), fragen; (= request), bit-

Asleep, fall asleep, einschlafen, st. aux. fein (from schlafen, sleep).

Ass, ber Efel (-0, -1).

At, prep., an (with dat. and acc.); at home, su hause; at nine o'clock, um neun Uhr; at last, enblich.

Attempt, v., versuchen (from suchen, seek). Aunt, die Tante (-n).

R.

Back, n., ber Rüden (-8, -n); adv., zurüd. Be, v., sein, st. irr.; is, ift (3d sing.); are, finb (3d pl. pres. indic.); was, war (imperf. indic.); be silent, schweigen, st.

Beak, ber Schnabel (-e, -abel).

Beautiful, fcon.

Because, weil.

Become, merben, st. aux. fein.

Bee, bie Biene (-n).

Beer, bad Bier (-ed).

Beggar, ber Bettler (-8. -r).

Before, prep., vor (with dat. and acc.); conj., ebe, bevor.

Begin, anfangen, st. ; beginnen, st.

Behind, prep., hinter (with dat. and acc.).

Believe, glauben; does believe, glaubt. Berlin, Berlin (-0). Bill, bie Rechnung (-en). Bind, binben, st. Bird, ber Bogel (-e, Bogel). Bite, beigen, st. Black, fdwarz (a). Blue, blau. Book, bad Buch (-ed, Bucher). Bookseller, ber Buchbanbler (-8, -r) (from banbeln, trade). Bottle, bie Flasche (-n). Boy, ber Anabe (-n, -n). Brave, tapfer. Bread, bad Brob (-ed). Break, brechen, st. ; break off, abbrechen. Bridge, bie Brude (-n). Bring, bringen, wk. irr.; bring back, aurudbringen. 3rother, ber Bruber (-e, -über). But, aber, fonbern (after a negative). Butterfly, ber Schmetterling (-d, -e). Buv. faufen. By, prep., von (after passive); (=by means of), burch.

C.

Cage, ber Käfig (-3, -e).
Can, fönnen, wk. irr.
Capital, die Hauptstadt (-äbte) (from Haupt, head, chief, and Stadt, city).
Carry, tragen, st.
Cask, das Haß (-ed, Fässer).
Catch, fangen, st.
Cease, aufbören (from hören, hear).
Cellar, der Keller (-3, -r).
Chair, der Stuhl (-ed, -ühle).
Charlotte, Charlotte (-end).
Child, das Kind (-ed, -er).
Church, die Kirche (-n).
Clock, die Uhr (-en); o'clock, Uhr.
Coachman, der Kutscher (-3, -r).

Coffee, der Kaffee (-8).
Collection, die Sammlung (-en).
Come, fommen, st. aux. sein.
Comes, fommt (3d. sing. pres. indic.); come in, hereinfommen, eintreten, st. aux. sein; come back, zurüdfommen.
Communicate, mittheilen (with dat. of pers.) (from theilen, share).
Contain, enthalten, st.; contains, enthält (3d. sing. pres. indic.).
Country, das Land (-en, -en).
Country, das Land (-ee, Länder).
Cousin, der Better (-8, -n).
Cup, die Tasse (-n).

D.

Daily, taglid (from Tag, day).

Dark, bunfel. Dance, tangen. Daughter, bie Tochter (Töchter). Day, ber Tag (-ed, -e). Dear, lieb. Defeat, ichlagen, st. Dejected, adj., niebergefchlagen (from nieber, down, and fclagen, strike, beat). Die, fterben, st. aux. fein. Died, ftarb (imperf. of fterben). Do, thun, st. Dog, ber bunb (-ed, -e). Door, bie Thur (-en). Doubtless, adv., ohne Bweifel, zweifellod. Drink, trinfen, st. Drive, intr., fahren, st. aux. fein.

E.

Ear, das Obr (-es, -en).
Earth, die Erde (-n).
Eat, essen, st.
Else, anders, sonsthing else, etwas
Anderes.
English, english.

Every, jeber. Expect, erwarten (from marten, wait). Explain, erflaren (from flar, clear). Eve. bad Muge (-d, -n).

F.

Fall, fallen, st. aux. fein; fall asleep, einfclafen, st. aux. fein. Far, weit; farther, further, weiter; not far from, unweit, unfern (with gen.). Fast, fonell; be fast (of a clock, watch, etc.), vorgeben, st. aux. fein (from geben, go). Father, ber Bater (-8, Bater). February, ber Februar. Finally, enblich. Find, finben, st. Fine, fdon. Finished, adj., fertig. Fire, bas Feuer (-6). First, ber erfte. Flesh, bad Fleifc (-es). Floor, ber Rugboben (-8). Florence, Moreng. Flower, bie Blume (-n). Fly, fliegen, st. aux. fein. For, prep., für (with acc. Ex. 6, 7); feit (= since, with dat.); conj., benn. Forest, ber Balb (-ee, Balber). Fragile, gerbrechlich (from brechen, break). Friend, ber Freund (-es, -e). From, prep., von (with dat.); aus, out of (with dat.).

G.

Garden, ber Garten (-e. Garten). Gave, gab (imperf. indic. from geben). Get, befommen, st. tr. (from fommen, come). Girl, bas Mabchen (-0, -n). Give, geben, st.; gives, giebt (3d sing. pres. indic.); give up, aufgeben. Go, geben, st. aux. fein; go away, fort-

expressed), mitgeben; go out, ausgeben, binausgeben. Good, gut.

Grow (= become), merben, st. aux, fein. H. Half, balb; half past nine, balb gebn. Hand, bie Banb (Banbe). Hard, fdmer. Hasten, eilen, aux. fein; hasten to meet. entgegeneilen (with dat.). Have, haben, wk. irr.; has, hat (3d sing.); have, haben (3d pl. pres. indic.); I have, ich babe; had, batte (imperf. indic.); (= cause) laffen; (= must) muffen. He, er. Hear, boren. Help, v., helfen, st. (with dat.). Help, n., bie Bulfe, Her, ibr. Here, bier; (= hither) bierber. His, fein. Hoarse, heiser. Home, adv., nach Sause; at home, ju Baufe. Hope, v., hoffen. Horse, bas Pferb (-es, -e). Hostile, feinblich (from Feinb, enemy). Hour, bie Stunbe (-n). House, bas Baus (-es, Baufer). Hungry, hungrig (from Sunger, hunger). I.

I, id. If. menn. Ill, franf (a). Illness, bie Rranfbeit (-en). Immediately, gleich, fogleich. In, prep., in (with dat. and acc.); in it. barin. Inhabitant, ber Ginmobner (-8. -r). achen, meageben; go with (person not Instead of, prep., flatt, anflatt (with gen.).

Into, prep., in (with dat. and acc.). Introduce, porftellen (from ftellen, put, place).

Is, ift (3d sing. pres. indic. from fein).

Island, bie Infel (-n).

It, ed (Ex. 2, 6); sometimes er, fie (31).

K.

Key, ber Schlüffel (-0, -1).

Knife, bas Meffer (-8, -r).

Knit. ftriden.

Know (be aware of), wiffen, wk. irr.; (be acquainted with), fennen, wk. irr.; you know (Ex. 6, 3), Sie fennen.

L

Large, groß (8). Last, ber lette; at last, enblid, gulett. Lawyer, ber Abvofat (-en, -en). Learn, lernen. Leather, bas Leber (-8). Leave, verlaffen, st. Left (not right), linf. Letter, ber Brief (-es, -e). Library, bie Bibliothef (-en). Lie (be situated), liegen, st. Like, v., mögen. Little, flein. Live (exist), leben; (dwell), mohnen; lives (Ex. 6, 3), wohnt. Load, n., bie Last (-en) (from laben, load).

Long, lang(e) (a).

Look (appear), aussehen; look at, anfeben; look down, berabfeben, binabfeben (from feben, see).

Lose, verlieren, st. (ver is the prefix).

M.

Man (not woman), ber Mann (-es, Manner); (human being), ber Menich (-en, -en).

Matter, bie Gade (-n).

May, ber Mai.

Moet, begegnen, aux. fein (with dat.), part. begegnet; hasten to meet, see Hasten. Merchant, Kaufmann (-es, -männer and -leute) (from faufen, buy).

Mile, bie Meile (-n).

Money, bad Gelb (-ed, -er).

Month, ber Monat (-6, -e).

More, mebr.

Mother, bie Mutter (Mütter).

Munich, Danden.

Much, viel.

Must, muffen.

My, mein.

N.

Name, ber Rame(n) (-ne, -n).

Naturalist, ber Raturforfcher (-8, -r)(from Natur, nature, and forfchen, investigate).

Never, nie, niemals.

New. neu.

No, pron. adj., fein; nobody, no one, Riemanb (-ed).

Not, nicht; not yet, noch nicht.

Nothing, nichte.

Now, jest, nun.

0.

Occur, portommen, st. aux. fein (from fommen, come).

O'clock, Uhr (see Clock).

Of, prep., von (with dat.), or use gen.

Offer, bieten, st.

Often, oft (ö).

Old. alt (a).

On, prep., auf (with dat. and acc.); in dates. an (with dat.); on account of, see Account.

One, ein.

Only, nur; (of time) erft.

Open, v., öffnen (from offen, open), aufmachen (from machen, make).

Revolve, fich breben.

Order, in order to, um (with infin.); in order that, bamit.

Other, anberer (-e, -e8).

Our, unfer.

Out of, prep., aus (with dat.).

Over, prep., über (with dat. and acc.).

Ox, ber Dofe (-n, -n).

P.

Paint, v., malen. Painter (artist), ber Maler (-0, -r). Paper, bad Papier (-d, -t); (= newspaper), bie Beitung (-en). Pass (of time), aubringen, wk. irr. (from bringen, bring); (of place), vorbeigeben, st. aux. fein (from geben, go). Pay, bezahlen. Picture, bad Bilb (-ed, -er). Picture-book, bad Bilberbuch (-8, -bucher). Play, v., spielen; play together, jusammenfpielen. Pleasant, angenehm. Please, gefallen, st. (with dat. of person). Pocket, bie Lafche (-n). Poor. arm (a). Possible, moalico. Pretty, bubid.

Q.

Quire, bas Buch (-es). Quite, ganz.

Read, lefen, st.

R.

Rain, v., regnen (from Regen, rain).

Red, roth (8).

Remember, sid erinnern (with gen.) (er is the press.)

Receive, erhalten, st. (from halten, hold).

Return, gurudfehren, aux. fein (from fehren, turn). Rich, reich.
Rider, ber Reiter (-8, -r).
Right (not left), recht.
Ring, ber Ning (-e8, -e).
Riss (of the sun, etc.), aufgeben, st. aux.
fein (from gehen, go); (of persons), auffehen, st. aux. fein (from flehen, stand).
Rome, Nom (-8).
Room, bas Zimmer (-8, -r).

g

Sailor, ber Matrofe (-n, -n). Say, fagen; says, fagt (3d sing. pres. indic.). Second, ameiter (-e, -ed). See, feben, st.; saw, fab (imperf. indic.); seen, gefeben (past participle). Sell, verfaufen (from faufen, buy). Sond, ichiden, fenben. Serpent, bie Schlange (-n). Bet, tr. sepen; intr. (of the sun, etc.), un'tergeben, st. aux. fein (from geben, go). Several, mehrere (pl.). Sew, naben. She, fie. Short, fur; (u). Show, zeigen. Shut. ichließen, st. Silent, be silent, fdmeigen, st. Since, prep. (with dat.), feit; conj. (of time), feit, feitbem ; (reason), ba. Sing, fingen, st. Sister, Die Schwester (-n). Sit, figen, st.; sit down, fich fegen; sit together, jufammenfigen. Sleep, v., ichlafen, st.

Slow, langsam; be slow (of a clock, watch, etc.), nachgehen, st. aux. sein (from gehen, go).

Small, klein.

So, so; sometimes ed.

Soldier, ber Solbat (-en, -en).

Some, einiger.

Something, etwad.

Song, bas Lieb (-es, -er). Soon, bald; as soon as, fobalb. Speak, fprechen, st. Spend (of time), jubringen, wk. irr. (from bringen, bring). Stand, fleben, st. Stay, bleiben, st. aux. fein; stays, bleibt (3d sing. pres. indic.). Steal, fteblen, st. Still (of time), noch. Sting, v., flechen, st. Stone, n., ber Stein (-es, -e). Story, bie Gefdichte (-n). Summer, ber Commer (-0, -r). Sun. bie Conne (-n). Swallow, n., bie Schwalbe (-n). Swan, ber Schman (-es, -ane).

T. Take, nehmen, st. Tea, ber Thee (-6). Telegram, bie Depe de (-n). Tell, fagen; told, fagte (imperf. indic.); (= relate), ergählen (from gahlen, count). Than. ald. That (demonstr.), ber; (relative), ber; conj., baß. The, ber. There, ba; (= thither), bahin; sometimes es (32). Thief, ber Dieb (-ed, -e). Think, benfen, wk. irr. Till, prep., bis (with acc.). Time, bie Beit (-en). Tired, mube. To, zu, nach (with dat.), or use dat. To-day, adv., heute. To-morrow, adv., morgen (cf. Morgen, n., morning). Too, adv., zu. Town, bie Stabt (-abte). Translate, überfet'en (from fegen, set). Tree, ber Baum (-es, Baume).

Try, versuchen (from suchen, seek).
Twig, ber Bweig (-es, -e).

U.

Ugly, hößlich (from hassen, hate).
Umbrella, der Regenschirm (-2, -e) (from Regen, rain, and Schirm, screen, protection).
Under, prep., unter (with dat. and acc.).
Unole, der Onkel (-2, -l).
Unusual, ungewöhnlich (from gewöhnen, accustom).

V.

Venomous, giftig (from Gift, poison). Very, sehr. Village, bas Dorf (-es, Dörfer). Visit, v., besuchen (from suchen, seek). Volume, ber Banb (-es, Bänbe).

W.

Walk, go to walk, fpagieren geben. Was, mar (imperf. indic. from fein). Watch, n., bie Uhr (-en). Water, bas Waffer (-6). Weather, bas Wetter (-8). Week, die Woche (-n); acht Tage (lit. eight days); two weeks, a fortnight, vierzehn Tage. Well, adv., gut, wohl; (of health), wohl. gefund. What, was, welcher. When, conj., als (with a past tense); wenn (with present or future); wann (interrogative and relative). Where, we (= whither), wehin. Whether, ob. Which, ber, welcher, mas.

While, mabrenb.

White, weiß.

Who, ber, welcher, wer.
Whole, ganz.
Why, warum.
Wide, breit.
Wife, bie Frau (-en).
Will, be willing, wollen, wk. irr.
Window, bad Fenster (-d, -r).
Wine, ber Bein (-d).
Wing, ber Flügel (-d, -l).
Winter, ber Binter (-d, -r).
Wish, wünschen.
With, prep., mit (with dat.).
Without, prep., ohne (with acc.).

Woman, bie Frau (-en), bas Weib (-es, -er). Word, bas Wort (-es, -e and Wörter). Write, schreiben, st.

Y.

Year, bad Jahr (-e8, -e). Yesterday, adv., gestern. Yet (of time), not yet, noch nickt. You, Sie, bu, ihr (30). Young, jung (ü). Your, Jhr, bein, euer (34).

INDEX.

THE NUMBERS REFER TO SECTIONS.

Aber, position of, 104 a. Conditional mood, how formed, 59. Accent, 6. Accusative case, 112-115. with prepositions, 101, 102. Adjectives, 18-28. declension, 18-20used as adverb, 18. after etwas, was, nichts, 23. comparison, 24-28. formed by composition or derivation, 129. Adverbs, 96, 97. comparison, 24, 97 α . Dates, 52 b, 114. After, joined with a superlative, 25 α . 216, order after, 92, 106. omitted, 106 a. Although, words for, separated, 61. Articles, 9. Der, 9, 36, 42. contracted with prepositions, 9 a. used differently from English, 9 b. nouns, 128. Auxiliaries of tense and voice, 57, 59, 60. modal, 80. Capital letters, 7. verbs, 130. Cases, use of, 108-115. Diefer, 37. Diphthongs, 3. after prepositions, 99-102. Comparison, 24-28, 97 α . Compound words, 127-130. nouns, 128. Ein, 9, 50. Eø, uses of, 32. adjectives, 129. verbs, 130. Etwas, 23.

how translated, 53. sentences, 86, 87. Conjugation, methods of, 54. Conjunctions, 103-106. Consonants, special combinations of, 4. Correspondence between consonants in German and English, 131. Da, with prepositions, 31. Das, with a plural verb, 37 a. Daß, order after, 92, 106. omitted, 117 b. Dative case, 111. after prepositions, 100, 102. Defective comparison, 27. Demonstrative pronouns, 36-38. Dependent order, 92, 106, 126. Derivation of words, 127-130. adjectives, 129. Dod, 105 a, 125 d. Dürfen, 80, 82, 83.

Future tense, how formed, 59.	Participles, 53, 54, 62, 64, 73, 75, 120,			
Ge, 6, 54, 75, 89, 128, 129.	121.			
Gender, rules for, 10.	Passive voice, 68, 69, 70, 72.			
Genitive case, 109, 110.	Perfect tense when English has imperfect,			
after prepositions, 99.	122.			
Genug, 22.	Personal pronouns, 29–32.			
Saben, 57, 59, 60.	in address, 30.			
omitted, 122 c.	Possessive pronouns, 33-35.			
Imperative mood, 58.	Predicate noun with werden and machen,			
Imperfect subjunctive, 66.	108.			
Impersonal verbs, 77-79.	Prefixes, inseparable and separable, 88–95.			
Infinitive, 64, 74, 76, 99 c, 101 b, 119, 124.	Prepositions, 99–102.			
Inseparable prefixes, 6, 89, 95.	Present tense, 66, 122.			
Inverted order, 79, 125.	Principal parts, 55.			
Jebermann, 46.	Pronouns, 29-48.			
Jemand, 46.	personal, 29-32.			
Jener, 37.	possessive, 33–35.			
Rein, 47.	demonstrative, 36-38.			
Ronnen, 80, 81, 82.	interrogative, 39-41.			
Machen, 108.	relative, 42-45.			
Man, 46.	other, 46-48.			
Manch, 21.	Proper names, 17.			
Mann, plleute in compounds, 16 e.	Quantity, 5.			
Measurement of quantity, 107.	Question order, 79, 125.			
Mehr, 22, 28.	Reflexive pronouns, 29 b.			
Miß, 95 a.	verbs, 64, 77 a.			
Modal auxiliaries, 80-85.	Relative pronouns, 42-45.			
Modified vowels, 3.	Sein, 57, 59, 60, 70, 122 c.			
Mögen, 80, 82.	Selbft, 29 d.			
Moods, use of, 116, 117.	Separable prefixes, 90-95.			
Muffen, 80.	So, 86.			
Richts, 23.	Sold, 21.			
Riemand, 46.	Sollen, 80, 84.			
Nouns, 10-17.	Strong declension, 11-13.			
compound and derivative, 128.	Strong verbs, 54, 65-67.			
irregular, 16.	Subjunctive mood, 53, 117, 118.			
proper, 17.	Summary of rules for order of words, 123-			
rules for gender, 10.	126.			
strong declension, 12, 13.	Tenses, use of, 122.			
weak declension, 14, 15.	Time when, 52 b, 114.			
Numerals, 49-52.	Verbs, 59-95.			
Order of words, 42, 64, 75, 79, 87, 92, 123-	methods of conjugation, 53-56.			
126.	auxiliaries of tense and voice, 57-60.			

weak verbs, 61.
strong verbs, 65-67.
passive voice, 68-73.
infinitive and participle, 74-76.
impersonal verbs, 77, 78.
modal auxiliaries, 80-87.
inseparable and separable prefixes, 8895.
compound and derivative, 130.
Siel, 22.

Viel, 22. Was, 23, 39. | Weak declension, 14, 15. | Weak verbs, 54, 61. | Beld, 21. | Benig, 22. | Benn, order after, 87, 92, 126. | Ber, 39. | Berben, 57, 59, 68, 108. | Biffen, 85. | Bo, with prepositions, 39. | Bollen, 80, 84. | Bu, with infinitive, 74. . • •

,

			1
`	,		
·		·	
			I

• . .

, . \

•

